د حضرت ایُوب کِتاب

پیژندګلو

په دې کِتاب کښې مونږ د حضرت ایُوب علیه السلام ډېر تکلیفونه مطالعه کوُو. کله چې مونږ سره څۀ بد کیږی نو مونږ دا اندازه نۀ شُو لګولے چې دا راسره ولې کیږی. کۀ حالات ښۀ وی او کۀ بد خو په هر حال کښې ایمان په خُدائ پاک پکار دے او د هغۀ رضا معلومول پکار ده چې په هغه وخت کښې خُدائ پاک زمونږ نه څۀ غواړی. خُدائ پاک تل د ایمان اجر ورکوی، کله کله په دې دُنیا کښې او همېشه په هغه بله دُنیا کښې اجر ورکوی. دا کِتاب په دینی لحاظ سره او په ادبی لحاظ سره یو بې‌مثاله کِتاب دے. د حضرت ایُوب په دې کِتاب کښې مونږ ګورو چې خُدائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پاک د دې اجازت ورکوی چې یو نېک او صالح انسان زیات تکلیف وزغمی. د حضرت ایُوب علیه السلام د ایمان د امتحان اجازت خُدائ پاک ځکه ورکړو چې شیطان ورله چیلنج ورکړے وو. او په دې کښې مونږ د خُدائ پاک عظمت، لوئی او آسمانی حکمت وینو چې د دُنیاوی حکمت نه ډېر اعلیٰ دے او دا چې د حضرت ایُوب علیه السلام د دوستانو په شان محدود نۀ دے. د ټولو تکلیفونو باوجود حضرت ایُوب علیه السلام دا یقین لرلو چې خُدائ پاک ښۀ دے او یواځې په ایمان باندې قائم پاتې شو. په سخت مصیبت کښې هم هغۀ دا اعلان کولو چې زما یقین دے چې زما خلاصونکے ژوندے دے. په آخره کښې خُدائ پاک ټولې خبرې په دې حقیقت ختمې کړې چې صرف هغه هوښیار دے. خُدائ پاک د حضرت ایُوب علیه السلام بهروسه او یقین صحیح ثابت کړو او مونږ ګورو چې حقیقی ایمان هیڅکله تباه کېدے نۀ شی. ستاسو د حفظ کولو دپاره ۱۹: ۲۵ آیت "زما یقین دے چې زما خلاصونکے ژوندے دے، او چې په آخر کښې به هغه د زمکې دپاسه ودریږی"

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حضرت ایُوب او د هغۀ خاندان

۱ په یوه زمانه کښې د عُوض په مُلک کښې یو سړے وو چې نوم یې ایُوب وو. دا یو بې‌داغه او نیک سړے وو، هغه یو داسې کس وو چې د خُدائ پاک نه یرېدو او د بدۍ نه یې ځان ساتلو. ۲ د هغۀ اووۀ زامن او دري لونه وې. ۳ هغۀ سره اووۀ زره ګډې، دري زره اوښان، د غوَیانو پینځۀ سوه قلبې، پینځۀ سوه خرې وې او ډېر زیات نوکران یې وُو، نو دے د مشرقی علاقې په خلقو کښې د ټولو نه زیات مالداره وو. ۴ د هغۀ زامنو په خپلو کورونو کښې وار په وار مېلمستیا کوله، او هغوئ به خپلو درې واړو خوېندو له دعوت ورکولو چې د هغوئ سره خوراک څښاک وکړی. ۵ او کله به چې د مېلمستیا ورځ تېره شوه، نو ایُوب به سحر وختی پاځېدو او د هر یو بچی دپاره یې د ګناه نه د پاکوالی سوزېدونکې نذرانه پیش کوله، ایُوب به همېشه دا کار د دې دپاره کولو چې د هغۀ خیال وو چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کېدے شی چې زما بچو ګناه کړې وی او په خپلو زړونو کښې يې خُدائ پاک ته بدرد وئيلی وی.

د ايُوب په کردار حمله

۶ يو ځل آسمانی مخلوق راغلل چې خپل ځانونه د مالِک
خُدائ په مخکښې حاضر کړی او شيطان هم د هغوئ سره راغلو.
۷ مالِک خُدائ شيطان ته وفرمائيل، ”تا څۀ کول؟“ نو شيطان
مالِک خُدائ ته ووئيل، ”زۀ په دُنيا کښې ګرځيدم راګرځيدم.“ ۸
نو مالِک خُدائ شيطان ته وفرمائيل، ”ستا زما د خِدمت کوونکی
ايُوب په باره کښې څۀ خيال دے؟ ګوره په دُنيا کښې د هغۀ په
شان هيڅ څوک هم نشته، هغه يو بې‌داغه او نيک سړے دے چې
هغه د خُدائ پاک نه يريږی او د بدئ نه ځان ساتی.“ ۹ بيا
شيطان مالِک خُدائ ته ووئيل، ”آو، خو ايُوب په څۀ وجه د خُدائ
پاک نه يريږی؟ ۱۰ تا همېشه د هغۀ، د هغۀ د کور او د هغۀ د هر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څۀ حِفاظت کړے دے، تا هغۀ له په هر کار کښې برکت ورکړے
دے او په دې مُلک کښې تا هغۀ له بې‌شمېره رَمې ورکړې دی. ۱۱
خو کۀ تۀ اوس د هغۀ نه هغه هر څۀ واخلې نو هغه به ستا په
حضور کښې په تا لعنت ووائی.“ ۱۲ نو مالِک خُدائ شېطان ته
وفرمائیل، ”بلکل ټیک ده د هغۀ سره چې هر څۀ دی هغه ستا په
اختیار کښې دی، خو چې هغه تباه نۀ کړې.“ نو شېطان د مالِک
خُدائ د حضور نه لاړو.

د حضرت ایُوب د بچو او د جائیداد ختمېدل

۱۳ یوه ورځ چې د هغۀ زامنو او لونو د خپل مشر ورور په کور
کښې روټی خوړله او مے یې څښل، ۱۴ نو یو پېغام وړونکے ایُوب له
راغلو او ورته یې ووئیل، ”غوَیانو یوې کولې او خرې یې په څنګ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښې څرېدلې، ۱۵ او د سبائیانو څۀ خلقو حمله وکړه او څاروی یې
بوتلل او نوکران یې په تُوره ووژل، یواځې زۀ ژوندے پاتې یم چې تا
خبر کړم.“ ۱۶ هغۀ لا خبرې ختمې کړې نۀ وې چې یو بل کس
راغلو او وې وئیل، ”د خُدائ پاک تندر د آسمان نه راوغورزېدو او
ګډې او نوکران یې وسوزول او هلاک یې کړل، یواځې زۀ ژوندے یم
چې تا خبر کړم.“ ۱۷ کله چې هغۀ لا خبرې کولې، نو یو بل کس
راغلو او وې وئیل، ”کسدیانو درې قبیلې جوړې کړې، او حمله یې
وکړه او اوښان یې بوتلل او نوکران یې په تُوره باندې ووژل، یواځې زۀ
ژوندے پاتې یم چې تا خبر کړم.“ ۱۸ کله چې هغۀ لا خبرې
کولې، نو یو بل کس راغلو او وې وئیل، ”ستا زامنو او لونو د خپل
مشر ورور په کور کښې خوراک څښاک کولو، ۱۹ چې ناڅاپه د
صحرا د طرف نه یوه لویه هوا راغله او دې هوا د کور څلور واړه
ګوټونه وخوځول او کور ستا په بچو باندې راوغورزېدو او هغوئ مړۀ
شول، یواځې زۀ ژوندے پاتې یم چې تا خبر کړم.“ ۲۰ نو بیا ایُوب
پاڅېدو، خپله چُوغه یې وشلوله، خپل سر یې کل کړو او په زمکه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

باندې يې سجده ولګوله. ۲۱ هغۀ وفرمائيل، ”زۀ د مور نه خالی
لاسونه پيدا وم او خالی لاسونه به د دې دُنيا نه ځم، هر څۀ ما له
مالِک خُدائ راکړی وُو او مالِک خُدائ رانه واپس واخستل، د مالِک
خُدائ د نوم ثناء صِفت دې وی.“ ۲۲ د دې هر څۀ باوجود ايُوب
په خُدائ پاک د اِلزام لګولو ګناه ونۀ کړه.

د شيطان په وسيله د حضرت ايُوب بيا آزمېښت کول

۱ يو ځل آسمانی مخلوق راغلو چې خپل ځانونه د مالِک
خُدائ په مخکښې حاضر کړی او شيطان هم د هغوئ سره راغلو.
۲ مالِک خُدائ شيطان ته وفرمائيل، ”تا څۀ کول؟“ نو شيطان
ووئيل، ”زۀ په زمکه ګرځيدم راګرځيدم.“ ۳ نو مالِک خُدائ
شيطان ته وفرمائيل، ”ستا زما د خِدمت کوونکی ايُوب په باره کښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څۀ خیال دے؟ په زمکه باندې د هغۀ په شان هیڅ څوک هم نشته،
هغه یو بې‌داغه او نېک سړے دے چې هغه د خُدائ پاک نه یریږی
او د بدی نه ځان ساتی. هغه تر اوسه پورې په خپل صداقت کښې
قائم دے، اګر چې تا زۀ د هغۀ خِلاف لمسولم، چې بغېر د څۀ
وجې نه یې په غضب آخته کړم.“ ۴ بیا شېطان مالِک خُدائ ته
ووئیل، ”خلق د خپل ژوند بچ کولو دپاره هر څۀ ورکوی. ۵ خو کۀ
د هغۀ په بدن باندې تکلیف راولې، نو هغه به ستا په حضور کښې
په تا لعنت ووائی.“ ۶ نو مالِک خُدائ شېطان ته وفرمائیل، ”بلکل
ټیک ده هغه ستا په اختیار کښې دے خو هغه ژوندے پرېږده.“ ۷
نو شېطان د مالِک خُدائ د حضور نه لاړو او په ایُوب باندې یې د
سر نه تر پښو پورې خرابې دانې راوخېژولې. ۸ نو ایُوب د خاورې د
مات لوښی یوه ټوټه واخستله او ځان یې ورباندې ګرولو او په ایرو
باندې کښېناستو چې خپل خفګان څرګند کړی. ۹ نو ایُوب ته
خپلې ښځې ووئیل، ”تر اوسه پورې تۀ لا په خپل صداقت قائم یې؟
په خُدائ پاک لعنت ووایه او مړ شه.“ ۱۰ خو هغۀ خپلې ښځې ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وفرمائيل، ”تۀ خو لكه د كم عقلي ښځي په شان خبري كوې، ولې مونږ به د خُدائ د طرفه صرف ښۀ څيزونه اخلو څۀ او هيڅكله به تري نه بد نۀ اخلو؟“ خو د دې ټولو خبرو باوجود ايُوب د خُدائ پاک خِلاف يوه خبره هم ونۀ كړه.

د ايُوب دري ملګری

۱۱ نو چې كله د ايُوب دري ملګری د هغه ټولو مصيبتونو نه خبر شول كوم چې په ايُوب باندې راغلی وُو، نو هغوئ هر يو د خپل خپل كور نه روان شول هغوئ په يو ځائ ايُوب له ورغلل چې د تسلی خبري ورته وكړی. د هغوئ نومونه دا دی، اليفز تيمانی، بِلداد شوحی، او ضوفر نعماتی. ۱۲ كله چې هغوئ ايُوب د لرې نه وليدلو، نو هغه د پېژندګلو نه وتے وو خو چې كله يې وپېژندو نو په چغو چغو يې وژړل، هغوئ د غم نه خپلې چُوغې وشلولې او په سر باندې يې خاورې واچولې. ۱۳ هغوئ د هغۀ سره په زمكه باندې اووۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شپې او اووۀ ورځې ناست وُو او یو کس هم هغۀ ته یوه خبره هم ونۀ کړه، ځکه چې هغوئ ته پته وه چې د هغۀ تکلیف ډېر زیات دے.

د حضرت ایُوب د خپل پیدا کېدو په ورځ باندې لعنت وئیل

۱ د هغې نه پس ایُوب خبرې شروع کړې او چې په کومه ورځ
۲ باندې هغه پیدا شوے وو په هغې یې لعنت ووئیلو. ایُوب
۳ وفرمائیل، ”هغه ورځ دې تباه شی چې په کومه ورځ باندې زۀ
پیدا شوے وم او چې په کومه شپه زۀ د مور په ګېډه شوے وم نو
۴ هغه شپه دې لعنتی شی. هغه ورځ دې تکه توره شی. لوئ
۵ خُدائ پاک دې پرې نظر نۀ اچوی، او رنا دې پرې نۀ راولی.
توره دې شی او تکه توره تیارۀ دې پرې راشی. وریځې دې وربانديې
۶ پاتې شی، د هغه ورځې تیارۀ دې دا ویروی. تکه توره تیارۀ دې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه شپه قابو کړی. هغه دې بیا هیڅکله د کال په ورځو کښې نۀ
شی شمېرلے او په یوه میاشت کښې دې هم حِساب نۀ کړے شی.
۷ او هغه شپه دې شنډه شی، په هغه شپه کښې دې هیڅ
خوشحالی نۀ وی. ۸ لعنت ویونکی دې هم په هغه ورځ لعنت
ووائی، هغه څوک چې په سمندری بلاګانو راویښولو کښې ماهِر
وی. ۹ د دې د سحر ستوری دې تور شی، هغه دې د رڼا په طمع
وی، خو مِلاو دې ورته نۀ شی، دا دې په سحر کښې د نمر شُغلې
ونۀ وینی، ۱۰ لعنت دې وی په هغه شپه چې زما د مور حمل یې
کېدو ته پرېښودو، او زۀ یې د دې ټولو مصیبتونو دپاره پیدا کړم. ۱۱
زۀ د پیدا کېدو په وخت ولې مړ نۀ شوم، او د زیږېدنې په وخت
مردار ولې نۀ شوم؟ ۱۲ زۀ ولې د مور په غېږ کښې وم، هغې ولې ما
له سینه راکړې ده؟ ۱۳ کۀ زۀ مړ وے نو خاموش به وے، زۀ به اودۀ
وے، او زۀ به په آرام وے ۱۴ د دُنیا د بادشاهانو او وزیرانو سره چې
هغوئ د خپل ځان دپاره محلونه جوړ کړی وُو او اوس تړې نه
کنډرات جوړ دی، ۱۵ یا د شهزادګانو سره چې د هغوئ سره سرۀ زر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وی، چې هغوئ خپل کورونه د سپینو زرو نه ډک کړی وُو. ۱۶ یا زۀ
د مړ پیدا شوی ماشوم په شان ولې ښخ نۀ شوم، د هغه ماشوم په
شان چې رڼا یې هیڅکله نۀ وی لیدلې؟ ۱۷ چرته چې بدعمله خلق
تکلیف نۀ شی جوړولے، او ستړی خلق په آخر کښې آرام مومی. ۱۸
چرته چې قیدیان هم په آرام وی، او هغوئ د ظالمانو آواز نۀ اوری.
۱۹ غټ او واړۀ هلته دی، او غلامان د خپلو نیکانو نه آزاد دی. ۲۰
چې څوک په مصیبت کښې وی هغه ولې ژوندی پرېږدی، او چې
د چا ژوند د غمونو نه ډک وی نو هغۀ له ژوند ولې ورکوی؟ ۲۱ چې
څوک مرګ غواړی، هغۀ له نۀ راځی، هغوئ دا د پټې خزانې نه
زیات لټوی، ۲۲ کله چې هغوئ مړۀ شی نو ډېر خوشحاله شی، او
چې کله قبر له لاړ شی نو هغوئ خوشحاله شی. ۲۳ چې څوک لار
نۀ شی لیدلے نو هغۀ له رڼا ولې ورکولے شی، څوک چې خُدائ
پاک راګېر کړے وی. ۲۴ ځکه چې د روټی په ځائ ما ته اسویلی
راځی، او زما فریادونه د اوبو په شان تویَولے شی. ۲۵ چې زۀ د څۀ
نه پرېږم نو هغه په ما راځی، او چې د څۀ نه پرېږم نو هغه په ما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راغورزیږی. ۲۶ زۀ په آرام نۀ یم او نۀ زۀ خاموش یم، زۀ پریشانه یم،
خو زما مصیبت نۀ ختمیږی.“

د الیفز خبرې

۱ بیا تیمانی الیفز په جواب کښې ووئیل، ۲ ”کۀ څوک تا ته
یوه خبره وکړی نو تۀ به خفه کیږې څۀ؟ خو د خبرو نه څوک ځان
منع کولے شی؟ ۳ ګوره، تا ډیرو خلقو ته ښودنه کړې ده، تا
کمزوری لاسونه تکړه کړی دی. ۴ ستا ډاډګیرنې خلق په خپلو
پښو ودرولی دی. کوم خلق چې په غورزبدو وُو هغوئ یې نیغ کړی
دی. ۵ خو اوس مصیبت په تا باندې راغلے دے او تۀ وارخطا یې،
چې دا تا له درنزدې شی نو تۀ پریشانه شې. ۶ ستا اعتماد د
خُدائ پاک یره نۀ ده څۀ، او ستا نیک عمل تا له اُمید نۀ درکوی؟
۷ اوس دا سوچ وکړه، داسې څوک شته چې بې ګناه وی او تباه
شی؟ او داسې څوک صادق شته چې تباه شوے وی؟ ۸ چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خومره ما ته پته ده، چې چا دا بې‌اِنصافی کړې ده چې چا مصیبت
کَړلے دے، نو هغۀ مصیبت رېبلے دے. ۹ د خُدائ پاک د ساه
په ذریعه هغوئ سزا موندلې ده، او د هغۀ د غصې د زور په وجه
هغوئ تباه شوی دی. ۱۰ بدعمله د ازمری په شان غړمبیږی، خو
خُدائ پاک هغوئ غلی کوی او غاښونه يې ماتوی. ۱۱ لکه چې
تکړه ازمرے د ښکار د کمی په وجه هلاکیږی، او د دې واړۀ بچی
خوارۀ وارۀ شی. ۱۲ اوس ما ته پټ پټ یو خبر راغلو، او زما غوږُونو
ته د دې غلے شان آواز راغلو. ۱۳ په نیمه شپه ما یو یروونکے خوب
ولیدو، دا په هغه وخت وو چې خلق په درونډ خوب اودۀ وُو، ۱۴
یره او لړزان په ما باندې راغلل، چې دې زما ټول بدن وخوځولو. ۱۵
یو روح زما په وړاندې تېر شو او زما په بدن وښتۀ نېغ ودرېدل. ۱۶
هغه روح ولاړ وو، خو ما ته پته نشته چې دا څۀ وُو. زما د سترګو
په وړاندې یو شکل وو، هر څۀ خاموش وُو، بیا ما یو آواز واوربدو،
۱۷ ولې انسان کولے شی چې د خُدائ پاک په وړاندې صادق شی
څۀ؟ ولې انسان د خالِق نه زیات پاک کېدے شی څۀ؟ ۱۸ تر دې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پورې چې هغه په خپلو خِدمتګارانو باندې هم اعتماد نۀ کوی، او هغه د خپلو فرښتو کار ته هم غلط وائی، ۱۹ نو هغه به په انسان باندې څومره کم اعتماد وکړی څوک چې د خاورې نه جوړ وی. نو څوک چې د خاوری نه جوړ وی هغه به د پتنګ په شان په آسانۍ ذرې ذرې شی. ۲۰ سحر روغ وی او مابنام مړ شی. او څوک هم پرې خبر نۀ شی او د تل دپاره تباه شی. ۲۱ د هغوئ نه خپل ټول مال اخستے شوے دے، هغوئ په جاهلیت مړۀ شی.

۱ آواز وکړه، داسې څوک شته چې تا له جواب درکړی؟ داسې یوه فرښته شته څۀ چې د هغې نه مدد وغواړې؟ ۲ په حقیقت کښې نفرت کم عقل خلق وژنی، او حسد ساده خلق وژنی. ۳ ما دا لیدلی دی چې څۀ کم عقل خلق د لږ وخت دپاره کامیاب وی، خو بیا ناڅاپه تباهی ورباندې راشی. ۴ د هغوئ د بچو دپاره به د پناه هیڅ امکان نۀ وی، او داسې به څوک نۀ وی چې په عدالت کښې یې خلاص کړی. ۵ اوږی خلق د کم عقلو فصلونه خوری، کۀ د هغۀ د پټو نه د خِفاظت دپاره ازغی هم تاو وی، لالچی خلق

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغوئ دولت ختم کړی. ۶ ځکه چې خفګان د زمکې نه نۀ
راځی، او نۀ مصیبت د زمکې نه پیدا کیږی، ۷ خو انسانان د
مصیبت دپاره داسې پیدا شوی دی لکه چې د اور بخرکی بره
الوځی. ۸ کۀ زۀ ستا په ځائ وے نو ما به خُدائ پاک لټولے، او
خُدائ پاک ته به مې فریاد اورولے. ۹ هغه داسې لوئ لوئ کارونه
کوی چې څوک وربانديې نۀ پوهیږی، هغه بې‌شمیره عجیبه کارونه
کوی. ۱۰ هغه په زمکه باندې باران ورَوی او هغه پټو ته اوبۀ رالیږی،
۱۱ چې څوک غریب وی نو خُدائ پاک یې مالداره کړی، او چې
څوک غمژن وی نو خوشحالی ورکړی. ۱۲ هغه د چالاکو منصوبې
ګډې وډې کړی، نو داسې د هغوئ په لاس کښې هیڅ کامیابی نۀ
راځی. ۱۳ هغه هوښیار د خپلې چالاکی په جال کښې راګیروی، او
چالاک خلق زر فنا شی. ۱۴ د ورځې په وخت په هغوئ تیارۀ راشی
او د غرمې په وخت داسې تیندکونه خوری لکه چې شپه وی. ۱۵
خو هغه ضرورتمند خلق د مرګ نه بچ کوی، او د زورَور د زور نه
یې بچ کوی. ۱۶ نو چې غریبانان اُمید ولری، او د بې‌اِنصافه خلقو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خولې بندې کړے شی. ۱۷ چې خُدائ پاک څوک ټیک کړی نو
هغوئ څومره خوشحاله وی، نو په دې وجه د قادر خُدائ تربیت ته
سپک مۀ ګورئ. ۱۸ کۀ هغه زخمی کول کوی، نو هغه یې مرهم
پټی هم کوی، کۀ هغه وهل کوی، نو د هغۀ لاسونه یې علاج هم
کوی. ۱۹ هغه به تاسو د شپږو افتونو نه بچ کوی، او په اوۀم کښې
به تاسو ته هیڅ نقصان نۀ رسیږی. ۲۰ په قحط کښې به هغه تاسو د
مرګ نه په بیعه واخلی، او په جنګ کښې به مو د مرګ نه بچ
کړی. ۲۱ تاسو به د سپکو خبرو نه بچ شئ، او چې کله تباهی
راځی نو تاسو به نۀ یرېږئ. ۲۲ په تباهی او قحط پورې به تاسو خندا
کوئ، او د زمکې د ځنګلی ځناورو نه به نۀ یرېږئ. ۲۳ تاسو چې
کوم پټی کَړئ نو په هغې کښې به کانی نۀ وی، او ځنګلی ځناور به
په تاسو حمله نۀ کوی. ۲۴ تاسو ته به پته ولګی چې ستاسو کور
محفوظ دے، تاسو به وګورئ چې ستاسو د رَمو نه به هیڅ ورک نۀ
وی. ۲۵ تاسو ته به پته ولګی چې ستاسو اولاد به ډېر وی، داسې
بې‌شمېره لکه په زمکه چې واښۀ وی. ۲۶ تاسو به خپل قبر ته په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بوډاتوب کښې ځئ، لکه چې د فصل ګډۍ درمند ته په خپل
موسم کښې راځی. ۲۷ ګوره، زمونږه چې د عمر په حقله کومه
تجربه ده، دا حقیقت دے. دا نصیحت واوره او په دې باندې عمل
وکړه.“

د حضرت ایُوب خپل شکایت صحیح ګڼل

۱-۲ ایُوب جواب ورکړو، ”کاش چې زما غم تللے شوے وے، او
زما ټول مصیبتونه په تله کښې اچولے شوی وے. ۳ ځکه چې دا
به د سمندر د شګو نه درانۀ وی، نو په دې وجه زما خبرې ګډې
وډې وې. ۴ ځکه چې زۀ د قادر خُدائ په غشو باندې لګیدلے
یم، د دې زهر زما په بدن کښې خوریږی، د خُدائ پاک افتونه په ما
باندې راروان دی. ۵ ولې زۀ د شکایت کولو حق نۀ لرم؟ ولې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځنګلی خرونه او غوَیی آواز نۀ کوی څۀ چې کله هغوئ خوراک نۀ لری؟ ۶ چې څۀ څیز بې‌خونده وی نو هغه د مالګې نه بغیر خوړلے شی څۀ، یا د هګۍ په سپینو کښې څۀ مزه شته؟ ۷ کله چې زۀ دې ته وګورم نو زما لوږه ختمه شی، په داسې خوراک زۀ بیماربرم. ۸ کاش چې زما خواست منظور شی، او خُدائ پاک زما خواهش پوره کړی، ۹ زۀ مې غواړی چې تباه مې کړی، او چې هغه خپل لاس راوږد کړی او ما ووژنی. ۱۰ دا به زما دپاره تسلی وی، زۀ به په بې‌رحمه درد کښې هم خوشحاله یم، ځکه چې ما به بیا هم د مقدسې هستۍ د خبرو نه اِنکار نۀ وی کړے. ۱۱ زما دومره طاقت نشته چې زۀ دا برداشت کړم، او چې زما څۀ اُمید نشته نو بیا زۀ ولې ژوندے یم؟ ۱۲ زما طاقت لکه د کانړو دے څۀ؟ زما بدن د اوسپنې نه جوړ دے څۀ؟ ۱۳ په حقیقت کښې زۀ د خپل ځان سره د مدد کولو وس نۀ لرم، او خلاصون زما نه تلے دے. ۱۴ یو کس له په کار وی چې په خپل کمزوری دوست باندې رحم وکړی، خو تاسو سره د قادر خُدائ یره نۀ وی او په ما اِلزام لګوئ. ۱۵ زما ورونړو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تاسو ما سره د خوړ په شان دوکه بازی کوئ، چې کله باران نۀ وی
نو دا اوچ شی. ۱۶ چې د ویلې شوې واورې د اوبو نه ډک وی، ۱۷
خو د ګرمی په وخت کښې دا اوبۀ اوچې شی، کله چې ګرمی
شی، نو دا فنا شی. ۱۸ د اوبو لټولو دپاره قافلې خپلې لارې بدلې
کړی، خو د څښلو دپاره اوبۀ نۀ وی، نو هغوئ مړۀ شی. ۱۹ د تیما
قافلې دا اوبۀ لټوی، او د شیبا مسافر دا اُمید لری چې اوبۀ به پیدا
کړی. ۲۰ د قافلې یقین وی چې هغوئ به اوبۀ پیدا کړی، خو چې
کله هلته ورسیږی نو هغوئ مایُوسه شی او اُمید یې ختم شی. ۲۱
اوس تاسو هم د دې اوچ خوړ په شان یئ چې بې‌کاره دے، تاسو
زما مصیبت ولیدلو او ویرېدئ. ۲۲ ولې ما وئیلی دی څۀ، چې ما له
تُحفه راکړئ؟ یا مې د پیسو دپاره تا ته کله مِنت کړے دے څۀ؟
۲۳ یا دا چې د دشمن د لاس نه مې بچ کړئ؟ یا د ظالمانو نه مې
خلاص کړئ؟ ۲۴ ما ته وښایئ او زۀ به خاموش شم، ما پوهه کړئ
چې زۀ څنګه په غلطه یم. ۲۵ رښتیا خبرې څومره د درد نه ډکې
وی. خو ستاسو د دې بحث نه مطلب څۀ دے؟ ۲۶ ستاسو خیال

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دا دے څۀ چې زما خبرې به صحیح کړئ، او د نا اُمیده سړی خبرې بې‌مطلبه کښئ؟ ۲۷ تاسو به یتیمان هم خرڅ کړئ، او تاسو به د خپل دوست په سر هم پپسې واخلئ. ۲۸ خو اوس ما ته وګورئ، ولې زۀ به تاسو ته دروغ وایم څۀ؟ ۲۹ خپل سوچ بدل کړئ او بې‌اِنصافه مۀ جوړېږئ، داسې وکښئ چې زۀ په حقه یم. ۳۰ ستاسو څۀ خیال دے زۀ دروغ وایم څۀ؟ ستاسو په خیال کښې زۀ په رښتیا او دروغو کښې فرق نۀ شم کولے؟

د حضرت ایُوب وینا: زما تکلیفونه نۀ ختمېدونکی دی

۱ بنی آدم په دُنیا کښې سخت محنت نۀ کوی څۀ، او د هغوئ ژوند د مزدور په شان نۀ دے څۀ؟ ۲ لکه چې غلامان د سوری په ارمان وی، او لکه مزدوران د خپلې تنخواه په طمع وی. ۳

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په میاشتو میاشتو زما څۀ مقصد نشته، او د غم شپې ما له راکړے
شوې دی. ۴ کله چې زۀ څملم نو وایم چې، زۀ به کله پاڅم؟ خو
شپه اوږده وی، او تر سحر پورې په کټ کښې اوړم راوړم. ۵ زما
بدن د دانو او چینجو نه ډک دے، زما څرمن سخا شی او بیا
وشلیږی. ۶ زما عُمر د سیلۍ په شان تیز روان دے، او په نااُمیدۍ
کښې ختمیږی. ۷ یاد ساته چې زما ژوند صرف یوه ساه ده، او زما
سترګې به بیا هیڅکله ښۀ ورځ ونۀ ګوری. ۸ تۀ ما اوس وینې خو
بیا به مې ونۀ ګورې، تۀ به ما لټوې، خو زۀ به نۀ یم. ۹ لکه څنګه
چې وریځ کمه شی او فنا شی، نو چې څوک لاندې قبر ته لاړ شی
نو هغه ترې نه بیا هیڅکله نۀ شی راختلے، ۱۰ هغوئ بیا واپس خپلو
کورونو ته نۀ شی راتلے، او هغوئ به هیڅکله نۀ ښکاری. ۱۱ نو په
دې وجه زۀ به خپله خولۀ نۀ بندوم، زۀ به د خپل زړۀ د درد اظهار
کوم، زما زړۀ د غصې نه تاو کړے دے. ۱۲ زۀ سمندری بلا یم
څۀ؟ چې ما د نظر لاندې ساتې؟ ۱۳ زۀ د دې دپاره څملم چې آرام
وکړم، د دې دپاره چې د درد نه خلاص شم. ۱۴ نو تۀ بیا ما په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خوبونو کښې يروې او په تصور کښې مې يروې، ۱۵ نو زما دپاره د
ساه بندېدل ښۀ دی، د داسې کړاؤ نه په مرګ خوشحال يم. ۱۶ زۀ
د خپل ژوند نه نفرت کوم، زۀ به همېشه ژوندے نۀ يم. په دې لنډ
تنګ ژوند کښې ما پرېږده. ۱۷ بنی آدم څۀ څيز دے، چې تۀ يې
دومره خاص ګڼې، چې تۀ هغوئ ته دومره توجو ورکوې، ۱۸ هر
سحر يې معائنه کوې، او هر وخت هغوئ معلوموې؟ ۱۹ تۀ به ما له
د يوې لحظې موقع رانۀ کړې چې ساه پکښې واخلم؟ ۲۰ اے د
بنيادمو ليدونکيه، کۀ زۀ ګناه کوم، نو په تا باندې څۀ اثر کوی؟ تا
زۀ ولې په نښه کړے يم؟ زۀ په تا باندې بوج جوړ شوے يم څۀ؟ ۲۱
تۀ زما غلطياني ولې نۀ معاف کوې او زما ګناه ولې نۀ لرې کوې؟ زۀ
به ډېر زر په لحد کښې پروت يم، تۀ به ما لټوې، خو زۀ به مړ يم.“

د بِلداد وېنا

۱ بيا بِلداد شوحی ووئيل، ۲ ”ترڅو پورې به تۀ دا خبرې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوې، او دا بک بک به جاری ساتې؟ ۳ خُدائ پاک د اِنصاف نه
نۀ اوړی. او د قادر خُدائ کارونه همېشه په حقه وی. ۴ کۀ
ستاسو بچو د هغۀ خِلاف ګناه کړې وی، نو هغوئ ته به د هغې
بدله مِلاو شوې وی. ۵ کۀ تۀ خُدائ پاک ولټوې او قادر خُدائ ته
په دُعا کښې سوال وکړې، ۶ کۀ تۀ صفا او صادق یې، نو هغه به
په خپله راپاڅی او هغه به تا له خپل صحیح مقام واپس درکړی. ۷
اګر چې ستا شروع معمولی شان وه، خو په مستقبل کښې به مالدار
شې. ۸ معلوماتو دپاره مخکښینو نسلونو نه تپوس وکړه، او د هغوئ
چې کومې تجربې دی په هغې غور وکړه. ۹ ځکه چې مونږ پرون
پیدا شوی یُو او مونږ ته هیڅ پته نۀ لګی، ځکه چې په زمکه باندې
زمونږ وخت د سوری په شان روان دے. ۱۰ خو پرېږده چې هوښیار
مشران درته ښودنه وکړی، او د هغوئ وېنا ته غوږ نیسه. ۱۱ چرته
چې اوبۀ نۀ وی نو هلته لوخه نۀ را شنه کیږی، دا د اوبو نه بغېر نۀ
کیږی. ۱۲ او دا لا شنه وی او ربیلے شوې نۀ وی، خو د نورو وانښو
نه زر وچیږی. ۱۳ نو چې څوک خُدائ پاک هېروی نو د هغوئ هم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دغه لار ده، چې څوک د خُدائ نه منکر وی نو د هغوئ اُمید به
ختم شی. ۱۴ د هغوئ ایمان نازک وی، د هغوئ یقین د جولا د
جالې په شان وی. ۱۵ چې څوک په دې جاله یقین کوی نو هغوئ
ته به دا جاله ټینګه نۀ شی، کۀ څوک ورپورې ځان وټړی، نو دا به
یې برداشت نۀ کړی. ۱۶ منکر کسان داسې ښکاری چې په نمر
کښې رازرغون وی، او د دې څانګې په باغ کښې خورې ورې وی.
۱۷ د هغوئ جړې د کانو د ډبرې نه تاویږی، او دا کانی کلک
نیسی. ۱۸ خو کۀ هغوئ د خپل ځائ نه لرې کړے شی، نو بیا به
هغوئ اِنکار وکړی او وائی به چې ما تاسو کله هم نۀ یې لیدلے. ۱۹
ګوره، د هغوئ خوشحالی به د لږ وخت دپاره وی، خو نور بوټی
راشنۀ شی او د دې ځائ ونیسی. ۲۰ ګوره، خُدائ پاک به یو
بې‌داغه کس نۀ رد کوی، او نۀ به د بدعمله خلقو مدد وکړی. ۲۱
هغه به بیا هم تاسو له خوشحالی درکړی، او ستاسو خولې به د
خندا نۀ ډکې کړی. ۲۲ چې څوک ستا نه نفرت کوی نو هغوئ به
په شرمونو وشرمیږی، او د بدکارانو کور به تباه شی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت ایُوب جواب

۱ نو ایُوب ورته په جواب کښې وفرمائیل، ۲ ”په حقیقت
کښې ما ته پته ده چې دا هم داسې ده، خو بنی آدم د خُدائ پاک
په مخکښې څنګه صادق کېدے شی؟ ۳ کۀ یو کس د هغۀ سره
لانجه کول وغواړی، نو هیڅ څوک به د هغۀ د زرګونو سوالونو نه د یو
جواب هم ورنۀ کړی. ۴ ځکه چې هغه زورَور او د حِکمت خاوند
دے او څوک هم چې د هغۀ مخالفت کوی نو نقصان به اوچتوی.
۵ هغه ناڅاپه غرونه خوځوی، او په غصه کښې یې تباه کوی، ۶
څوک چې په زمکه زلزله راولی، او د دې بنیادونه خوځوی، ۷ کۀ
هغه حُکم وکړی نو نمر به راونۀ خیژی، او ستوری به ونۀ ځلیږی، ۸
چا چې یواځې آسمانونه خوارۀ کړی دی چا چې د سمندر چپې
ایساړې کړې دی، ۹ چا چې ټول ستوری جوړ کړی دی، په دې
کښې دب اکبر، جبار او ثریا او جنوبی ستوری هم شامل دی. ۱۰
څوک چې د عقل نه بهر لوئ لوئ کارونه کوی، او بې‌شمېره عجیبه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

عجیبه کارونه کوی. ۱۱ ګوره، هغه زما نه تېر شو، خو زۀ هغه نۀ
وینم، هغه تېریږی، خو زۀ د هغۀ په تلو نۀ پوهېږم. ۱۲ چې هغه روح
وباسی نو څوک یې منع کولے شی؟ څوک دا جرأت کولے شی چې
ورته ووائی چې تۀ څۀ کوې؟ ۱۳ خُدائ پاک به د خپلې غصې نه
نۀ اوړی، هغۀ سمندری بلاګانې هم د پښې لاندې چخنی کړی
دی. ۱۴ نو زۀ څوک یم چې هغۀ له جواب ورکړم، او زۀ څوک یم
چې د هغۀ سره بحث وکړم؟ ۱۵ اګر چې زۀ بې ګناه یم او زۀ هغۀ له
جواب نۀ شم ورکولے، زۀ خپل قاضی ته صِرف د رحم درخواست
کولے شم. ۱۶ کۀ ما هغۀ ته آواز وکړو او هغۀ جواب راکړو، نو زما
یقین نۀ دے چې هغه به زما فریاد واوری. ۱۷ ځکه چې هغۀ زۀ په
طوفان وهلے یم، او هغه بار بار ما زخمی کوی، ۱۸ هغه به ما ساه
اخستو ته پرې نۀ ږدی، خو زما ژوند به د غمونو نه ډک کړی. ۱۹
کۀ دا د زور خبره وی، نو هغه طاقتور دے. کۀ دا د اِنصاف خبره
وی، نو هغه عدالت ته څوک راغوښتے شی؟ ۲۰ اګر چې زۀ بې ګناه
یم، خو زما خپله خولۀ به ما مجرم کړی، اګر چې زۀ بې داغه یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو خپله خولۀ به ما ګناهګار ثابِتوی. ۲۱ زۀ بې‌داغه یم، زۀ خپل
ځان هم نۀ پېژنم، زۀ خپل ژوند ته سپک ګورم. ۲۲ ګناهګار او
بې‌ګناه ټول د خُدائ پاک په نظر کښې یو شان دی نو ځکه زۀ
وایم، هغه بې‌داغه او بدکاره دواړه تباه کوی. ۲۳ کله چې افت
ناڅاپه مرګ راولی، نو هغه د بې‌ګناه په غم پورې ټوقې کوی. ۲۴
ټوله دُنیا د بدکاره په لاس کښې ورکړے شوې ده، خُدائ پاک د
قاضیانو سترګې پټوی، کۀ هغه دا نۀ کوی نو بیا یې څوک کوی، او
دا څوک دے؟ ۲۵ زما ژوند د منډه وهونکی نه ټیز دے، دا په منډه
روان دے او هیڅ خوشحالی ورته نۀ ملاویږی. ۲۶ زما ژوند د ټیزې
کشتۍ په شان روان دے، داسې لکه چې باز په ښکار باندې غوټه
شی. ۲۷ کۀ اراده وکړم چې خپل شکایت پرېږدم، نو زۀ به خپل
خفګان په خوشحالۍ بدل کړم، ۲۸ زۀ د خپلو ټولو تکلیفونو نه
یرېږم، ځکه چې زۀ په دې پوهیږم چې تاسو به ما بې ګناه ونۀ ګڼئ.
۲۹ چې زۀ مجرم ګڼلے شم، نو زۀ بیا بې‌فائدې خواری ولې کوم؟
۳۰ کۀ زۀ خپل ځان په واوره ووینځم او خپل لاسونه په صابون پاک

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړم، ۳۱ خو تۀ به ما یوې ګنده کندې ته وروغورزوې، او زما خپلې
جامې به زما نه نفرت کوی. ۳۲ هغه زما په شان فانی انسان نۀ
دے، نو ځکه نۀ ورسره بحث کولے شم او نۀ یې د جرګې ځائ ته
بوتلے شم. ۳۳ زمونږ په مینځ کښې روغه کوونکے نشته، چې هغه
زمونږ دواړو روغه جوړه وکړی. ۳۴ کۀ مینځګړے ما د خُدائ پاک د
سزا نه بچ کړی نو زۀ به بیا په یره کښې ژوند نۀ تېروم. ۳۵ بیا به زۀ
ډاډه خبرې کوم چې د هغۀ یره زما په زړۀ کښې نۀ وی خو چې ترڅو
پورې دا یره وی نو زۀ نۀ شم کولے.

د حضرت ایُوب د خپل ژوند نه نفرت

۱ زۀ د خپل ژوند نه نفرت کوم، زۀ به ډېر شکایتونه کوم، زۀ به
په مایوسۍ کښې خبرې کوم. ۲ زۀ به خُدائ پاک ته ووایم چې ما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مۀ رد کوه، او تۀ چې په ما کوم اِلزام لګوې نو د هغې نه ما خبر
کړه. ۳ دا تا ته ښۀ ښکاری، چې ما په عذاب کړې، چې ما یعنې
د خپلو لاسونو کار رد کړې او د بدکارو خلقو منصوبو ته ښۀ ووائې؟
۴ ولې ستا نظر د انسانانو په شان دے؟ تۀ د انسان په شان کتل
کوې څۀ؟ ۵ ستا عُمر زمونږ په شان لنډ دے څۀ؟ یا ستا کالونه د
انسانانو د کالونو په شان دی څۀ؟ ۶ چې تۀ زما غلطی معلوموې او
زما ګناه لټوې، ۷ اګر چې تا ته پته ده چې زۀ بې ګناه یم، او ستا د
لاسونو نه مې هیڅ څوک نۀ شی بچ کولے. ۸ ستا لاسونو ما له
صورت راکړو او جوړ یې کړم، او اوس مې ببخی تباه کوې. ۹ هغه
راپه یاد کړه چې تا زۀ د خټو نه جوړ کړم، او اوس به تۀ ما بیا
خاورې کوې؟ ۱۰ تا زۀ د مور په خپټه کړم او زما وجود دې جوړ
کړو. ۱۱ تا زۀ د غوښې او څرمنې نه جوړ کړم، او د هډُوکو او پټو
په ذریعه دې یو ځائ وټړلم. ۱۲ تا ما له ژوند او نۀ ختمیدونکې مینه
راکړې ده، او تا زما د ژوند ښۀ حِفاظت کړے دے. ۱۳ خو اوس ما
ته پته ولګیده چې تا د ډېر وخت نه ما ته د نقصان دپاره پته منصوبه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

جوړه کړې وه. ۱۴ کۀ زۀ ګناه وکړم نو تۀ ما ويني، او زما ګناه تۀ نۀ
معاف کوې. ۱۵ کۀ زۀ بدکاره يم، نو ما غمژن کړه. او کۀ زۀ
صادق يم، نو خپل سر نۀ شم اوچتولے، ځکه چې زۀ د شرم سره
مخ شوے يم او په غمونو کښې ډوب يم. ۱۶ او کۀ زۀ خپل سر
اوچتوم، نو تۀ د ازمری په شان زما ښکار کوې، او خپل لوئ طاقت
زما خِلاف استعمالوې. ۱۷ تۀ خپل ګواهان زما خِلاف بيا راتازه
کړې، او خپله غصه زما خِلاف زياتوې، تۀ زما خِلاف تازه دم
فوجيان رالېږې. ۱۸ تا زۀ د مور د خېټې نه ولې راوويستلم؟ کاش چې
زۀ د خلقو د سترګو د ليدو نه مخکښې مړ شوے وے. ۱۹ ښۀ به دا
وے چې د سره پيدا شوے نۀ وے او د مور د خېټې نه سيدها قبر ته
تلے وے. ۲۰ زما ژوند لنډ نۀ دے څۀ؟ ما پرېږده نو چې داسې يو
ساعت په آرام شم، ۲۱ خو چې زۀ لاړ شم او بيا هيڅکله راواپس نۀ
شم، چې تور او د تکې تورې تيارې مُلک ته لاړ شم، ۲۲ د نيمې
شپې په شان تيارۀ، د لانجو مُلک ته، چرته چې رڼا هم د تيارې په
شان وی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د ضوفر وېنا

۱ بيا ضوفر نعماتی جواب ورکړو، ۲ ”د ډېرو خبرو جواب په
کار نۀ دے څۀ؟ ولې يو سړے په ډېرو خبرو خپل ځان بې‌ګناه
ثابتولے شی څۀ؟ ۳ ستا فالتو خبرې دې نور خلق غلی کړی څۀ؟
کله چې تۀ د چا سپکاوے کوې، نو څوک به تا ته ګوته نۀ نيسی
څۀ؟ ۴ ځکه چې تۀ وائې چې زما عقيده ټيک ده، او زۀ د خُدائ
پاک په نظر کښې صفا يم، ۵ کاش چې خُدائ پاک کلام کړے
وے، او هغۀ تا ته صفا وېنا کړے وے، ۶ او هغه به تا ته د
حِکمت رازُونه وښائی. ځکه چې ربښتينے حِکمت په ډېرو طريقو
سره حاصليږی. نو بيا پوهه شه چې خُدائ پاک تا له د هغې نه
کمه سزا درکوی چې څومره تۀ د ګناه په وجه حقدار يې. ۷ ولې تۀ
د خُدائ پاک هغه پټې خبرې معلومولے شې؟ او يا تۀ د قادر خُدائ
حد معلومولے شې څۀ؟ ۸ دا حد د آسمان نه اوچت دے، تۀ څۀ
کولے شې؟ او د مرګ د کندې نه ډُوب دے، تا ته څۀ پته ده؟ ۹

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د دې پيمانه د زمکې نه اوږده ده، او د سمندر نه پلنه ده. ۱۰ کۀ
خُدائ پاک راشی او تا په قيدخانه کښې واچوی، او هغه د اِنصاف
دپاره عدالت جوړ کړی، نو هغه څوک ايسارولے شی؟ ۱۱ ځکه چې
هغۀ ته پته ده چې څوک دوکه باز دے، او هغه يې د هرې ګناه نه
خبر وی. ۱۲ خو يو کم عقل کس به په هغه وخت هوښيار شی،
چې کله د يوې کوچانې نه يو انسان پيدا شی. ۱۳ کله چې ستا
خپل زړۀ تيار شې، او لاسونه هغۀ ته اوچت کړې ۱۴ د ګناهونو نه
ځان خلاص کړې، او بدعملی د خپل کور نه ختمه کړې، ۱۵ نو
يقيناً به بيا تۀ خپل سر بغېر د څۀ شرم نه اوچت کړې، تۀ به په امن
کښې يې او نور به نۀ يرېږې. ۱۶ تۀ به خپل غم هېر کړې، او داسې
به دې هېر شی لکه چې بيا به دې هيڅ خيال کښې نۀ راځی. ۱۷
او ستا ژوند به د غرمې د نمر نه زيات روښانه وی، او تيارۀ به دې
هم د سحر د رڼا په شان وی. ۱۸ او ستا به اعتماد پيدا شی، ځکه
چې اُميد شته، او تۀ به بچ شې او په حِفاظت کښې به آرام کوې.
۱۹ تۀ به خملې او هيڅ څوک به تا نۀ يروی، ډېر خلق به ستا نه د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مدد اُمید ساتی. ۲۰ خو د بد کاره خلقو سترګې به ړندې شی، او هغوئ به د تېښتې ټولې لارې خطا کړی، او هغوئ به صرف د مرګ په انتظار وی.“

د حضرت ایُوب جواب

۱ نو ایُوب جواب ورکړو، ۲ ”په دې کښې هیڅ شک نشته چې تاسو په هر څۀ پوهېږئ، او چې کله تاسو مرئ نو ستاسو پوهه به تاسو سره ختمه شی. ۳ خو زۀ هم ستاسو په شان پوهه لرم، زۀ ستاسو نه کم نۀ یم، چې تاسو څۀ وایئ نو په دې باندې هر څوک پوهیږی. ۴ زۀ د خپلو دوستانو دپاره یوه مسخره یم، زۀ چې خُدائ پاک ته آواز کوم نو هغه زما آواز اوری، زۀ یو داسې سړے یم چې صادق او بې‌داغه یم، خو زۀ مسخره جوړ شوے یم. ۵ کوم خلق چې په آرام وی نو هغوئ په هغه چا پورې خندا کوی چې څوک په تکلیف کښې دی، او هغه خلقو له دیکه ورکوی د چا چې پښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ښوئیږی. ۶ د ډاکوانو کورونه په امن کښې وی، او چې څوک
خُدائ پاک راپاروی نو هغه محفوظ وی، اګر چې هغوئ د خُدائ
پاک په ځائ په خپل طاقت باندې بهروسه کوی. ۷ خو د ځناورو
نه تپوس وکړئ او هغوئ به ستاسو رهنمائی وکړی، او په هوا کښې د
مارغانو نه تپوس وکړئ، نو هغوئ به تاسو ته ښودنه وکړی، ۸ او د
زمکې د بوټو نه تپوس وکړئ، نو دا به تاسو ته ښودنه وکړی، او د
سمندر کبانو نه تپوس وکړئ نو هغه به تاسو ته دا بیان وکړی. ۹
ځکه چې هغوئ ټولو ته پته ده چې زما تکلیف د مالِک خُدائ د
طرف نه دے. ۱۰ د هغۀ په لاس کښې د هر ژوندی څیز ژوند دے
او د هغۀ په لاس کښې د هر بشر ساه ده. ۱۱ ولې غوږونه د خبرو
معائنه نۀ کوی لکه څنګه چې ژبه د خوراک خوند معلوموی؟ ۱۲
ولې حِکمت د سپین‌ږیرو سره نۀ وی څۀ؟ ولې زیات عُمر سره پوهه
نۀ راځی څۀ؟ ۱۳ حِکمت او طاقت د خُدائ پاک سره دی، د هغۀ
سره رهنمائی او پوهه شته دے. ۱۴ چې هغه څۀ ورانوی نو هیڅ
څوک یې بیا نۀ شی جوړولے، او چې هغه کوم سړے قېدی کړی نو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه خلاصېدلے نۀ شی. ۱۵ کۀ هغه باران ایسار کړی، نو زمکه به
اوچه شی، کۀ هغه اوبۀ راپرېږدی، نو اوبۀ به زمکه تباه کړی. ۱۶
طاقت او حِکمت د هغۀ سره دے، دوکه خوړونکے او دوکه
ورکوونکے د هغۀ د اختیار لاندې دی. ۱۷ هغه د مشرانو نه پوهه
اخلی، او د قاضیانو نه کم عقلان جوړوی. ۱۸ هغه د بادشاهانو نه
اختیار واخلی، او د هغوئ نه غلامان جوړ کړی. ۱۹ هغه اِمامان
شړی او اختیار تړې اخلی، او هغه طاقتور لرې کوی چې ډېر وخت
یې حکومت کړے وی. ۲۰ هغه اعتباری مشیران غلی کړی، د
مشرانو نه حِکمت یوسی. ۲۱ هغه شهزادګان سپک کړی، او هغه د
زورَورو زور اوبۀ کوی. ۲۲ هغه د قبر تیارۀ لرې کوی، او هغه تکه
توره تیارۀ په رڼا بدلوی. ۲۳ هغه قومونه تکړه کړی او بیا یې تباه
کړی، هغه قومونه لوئ کړی او بیا یې پرېږدی. ۲۴ هغه د دُنیا د
مشرانو نه پوهه ختموی، او پرې یې ږدی چې سرګردانه او پرېشانه
ګرځی. ۲۵ هغه مشران په تیارۀ کښې د ړندو په شان سرګردانه
ګرځی، او د شرابی په شان یې ځنګېدلے کړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ ګوره، زما سترګو دا هر څهٔ لیدلی دی، او زما غوږونو دا
اوربدلی دی او پوهه شوے یم. ۲ چې تا ته د څهٔ پته ده نو ما ته
هم د هغې پته ده، زهٔ تا نه څهٔ کم نهٔ یم. ۳ خو زهٔ به د قادر
خُدائ سره خبره وکړم، او زهٔ غواړم چې هغهٔ ته خپل ځان بې ګناه
ثابت کړم. ۴ د حقیقت پټولو دپاره تاسو دروغ وایئ، او تاسو د
بې کاره طبیبانو په شان یئ. ۵ مړه کهٔ تاسو خولې بندې کړئ، نو
دا به ستاسو عقلمندی وی. ۶ اوس تاسو زما بحث واورئ، او زما
زاری واورئ. ۷ تاسو هغه څهٔ وایئ څهٔ چې خُدائ پاک نهٔ دی
وئیلی، او تاسو د هغهٔ د خاطره د دوکې خبرې کوئ څهٔ؟ ۸ تاسو
به د هغهٔ طرفداری کوئ څهٔ، تاسو به د خُدائ پاک صفائی کوئ
څهٔ؟ ۹ دا به ستاسو دپاره ښهٔ وی څهٔ چې هغه ستاسو آزمېښت
وکړی؟ یا تاسو هغه داسې دوکه کولے شئ، لکه چې تاسو نور کسان
دوکه کوئ؟ ۱۰ هغه به بې شکه تاسو ورتهٔ کهٔ تاسو په پټه طرفداری
وکړئ. ۱۱ د هغهٔ د شان نه به تاسو یربرئ نه څهٔ، او د هغهٔ یره به
په تاسو باندې غالبه نهٔ شی؟ ۱۲ ستاسو قیصې او متلونه د ایرو په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شان بې‌کاره دی، او ستاسو خبرې د ختې د لوښو په شان کچه
دی. ۱۳ تاسو غلی شئ او ما له د خبرو کولو موقع راکړئ، نو چې
څۀ کیږی هغه دې په ما وشی. ۱۴ زۀ به خپل ژوند په خطره کښې
واچوم، او د خپل زړۀ خبره به وکړم. ۱۵ کۀ هغه ما وژنی هم خو زۀ
به په هغۀ توکل کوم، او زۀ به د هغۀ په مخکښې خپله دفاع کوم.
۱۶ او داسې به زۀ بچ شم ځکه چې زۀ څۀ کافر خو نۀ یم کۀ زۀ وم
نو بیا به زۀ د هغۀ په مخکښې نۀ شوم ودریدے. ۱۷ زما خبره په
غور سره واورئ، او تاسو ما ته غوږ ونیسئ. ۱۸ ګورئ، ما د خپلې
خبرې تیارے کړے دے، ما ته پته ده چې زۀ به بې‌ګناه ثابت شم.
۱۹ څوک ما سره په دې باندې بحث کولے شی؟ کۀ څوک ما غلط
ثابت کړی نو زۀ به خاموش شم او مړ به شم.

د حضرت ایُوب خفګان

۲۰ اے خُدایه، ما له صِرف دوه څیزونه راکړه، نو بیا به زۀ خپل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځان ستا نه نۀ پټوم. ۲۱ خپله سزا زما نه لرې کړه، او په خپله یره
باندې ما مۀ یروه. ۲۲ بیا ما ته آواز وکړه او زۀ به جواب درکړم، یا ما
له اجازت راکړه چې خبرې وکړم او تۀ ما له د هغې جواب راکړه.
۲۳ زما غلطیانې او زما ګناهونه څومره دی؟ ما ته زما بغاوت او زما
ګناه وښایه. ۲۴ تۀ خپل مخ ولې پټوې، او تۀ ما خپل دشمن ولې
ګڼې؟ ۲۵ زۀ خو هیڅ هم نۀ یم، نو تۀ ما ولې یروې؟ زۀ خو داسې
یم لکه چې په هوا کښې پانې خوَزی دوړې الوځی. ۲۶ ځکه چې
تۀ زما خِلاف ترخې خبرې لیکې، او تۀ ما له د ځوانۍ د ګناه سزا
راکوې. ۲۷ تۀ زما پښې په زولنو کښې تړې، او تۀ زما په ټول چال
چلن نظر ساتې، او زما د پښو چاپونه هم معلوموې. ۲۸ زۀ د سخا
څیزونو په شان خراب شوے یم، د هغه جامو په شان چې چینجو
خوړلې وی.

۱ یو فانی انسان، د مور د خېټې نه پیدا، د یو څو ورځو مېلمه
او د تکلیفونو نه ډک، ۲ د یو ګل په شان راوټوکیږی او مړاوے
شی، هغه د سوری په شان منډه وهی زر زر ختمیږی. ۳ تۀ په یو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کمزوری مخلوق باندې نظر ساتې؟ او تۀ ما سره عدالت کوې؟ ۴ د
یو ناپاک څیز نه څوک پاک څیز راویستلے شی؟ دا کار هیڅ څوک
هم نۀ شی کولے. ۵ ځکه چې د هغوئ د عُمر حد مقرر دے، او
د هغوئ د میاشتو شمېر تا ته معلوم دے، او دا تا مقررې کړې دی
او دا نۀ شی بدلېدلے، ۶ نو مونږ پرېږده چې آرام وکړُو. مونږ د
مزدورانو په شان یُو او مونږ پرېږده چې خپل کار په خېر ختم کړُو.
۷ کۀ یوه ونه هم راوغورزولے شی، نو امکان شته دا به بیا راوشی،
او د دې شنۀ کېدل به نۀ ختمیږی. ۸ اګر چې د دې جړې په
زمکه کښې زړیږی، او د دې مونډ په زمکه کښې ورَستیږی، ۹ خو
یو څاڅکی اوبو سره به دا بیا را شنه شی، او د یوې نوې ونې په
شان به دا بیا څانګې ونیسی. ۱۰ خو چې انسان مړ شی نو طاقت
یې ختم شی، چې انسان ساه ورکړی نو بیا چرته وی؟ ۱۱ لکه
څنګه چې د یو ډنډ اوبۀ کمیږی، او په سیند کښې اوبۀ اوچیږی،
۱۲ نو انسان په قبر کښې څملی او بیا نۀ راپاڅی، چې ترڅو پورې
آسمانونه ختم شوی نۀ وی، نو هغوئ به د خپل خوب نه نۀ راپاڅی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۳ کاش، چې تا زۀ په قبر کښې پټ کړے وے، او چې تر هغې
پورې دې زۀ فنا کړے وے چې ستا غصه تېره شوے وے، او یا دې
یو وخت مقرر کړے وے چې زۀ دې راپه یاد شوے وے. ۱۴ چې
انسان ختم شی، نو هغه بیا ژوندے کیدے شی څۀ؟ زۀ به زما د
سخت محنت په دې تولو ورځو کښې اِنتظار کوم تر هغې پورې چې
زما تکلیف ختم شی. ۱۵ تۀ به ما ته آواز وکړې او زۀ به جواب
درکړم، تۀ به د هغه مخلوق ارمان وکړې چې تا پیدا کړی دی. ۱۶
بیا به تۀ زما په هر قدم باندې نظر ساتې، خو زما د ګناهونو حساب
به نۀ کوې. ۱۷ زما ګناهونه به په یوه بوجی کښې بند شوې وی، او
تۀ به زما تولې غلطیانې پټې کړې. ۱۸ خو غر راوغورزیږی او توتې
توتې شی، او غټ غټ کانی د خپل ځائ نه وخوځیږی، ۱۹ اوبۀ
کانی مړی، او سیلاب د زمکې خاوره اوړی، نو داسې تۀ د انسان
اُمید تباه کوې. ۲۰ تۀ په هغوئ باندې تل غالب یې او هغوئ
ختمیږی، تۀ د هغوئ شکلونه بدلوې او د مړک په طرف یې بوځې.
۲۱ کۀ د هغۀ بچو ته عزت مِلاو شی، نو هغۀ ته پته نۀ لګی، او کۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغۀ د بچو سپکاوے وشی نو هم هغۀ ته پته نۀ لګی. ۲۲ هغۀ ته
صِرف د خپل بدن درد محسوسیږی، او هغه صرف په خپل غم
کښې آخته وی.“

د الیفز وینا

۱ نو تیمانی الیفز جواب ورکړو، ۲ ”یو هوښیار کس دې
تشې خبرې وکړی څۀ، او هغه دې هسې بې‌مطلبه خبرې وکړی څۀ؟
۳ هغوئ دې په بې‌فائدې خبرو باندې بحث کوی څۀ، یا په داسې
خبرو باندې چې د هغې هیڅ مقصد نۀ وی؟ ۴ خو تۀ د خُدائ
پاک نه هیڅ یره نۀ لرې، او د خُدائ پاک د عبادت لاره نیسې. ۵
ځکه چې ستا ګناه ستا ژبې ته ښودنه کوی، او تا د دوکه باز ژبه
خوښه کړې ده. ۶ دا زۀ نۀ یم، خپله ژبه تا ته بد وائی، ستا خپله
خولۀ ستا خِلاف ګواهی ورکوی. ۷ تۀ د بنی آدم د نسل وړومبے
پیدا شوے کس یې څۀ؟ تۀ د غرونو نه مخکښې پیدا شوے یې څۀ؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ تا د خُدائ پاک د راز منصوبې واورېدې څۀ؟ او ستا څۀ خیال
دے ولې تۀ یواځې هوښیار یې څۀ؟ ۹ تا سره داسې څۀ عِلم دے
چې مونږ سره نشته؟ تۀ داسې په څۀ پوهېږې چې مونږ پرې نۀ
پوهیږو؟ ۱۰ سپین‌ږیری او بوډاګان زمونږ په طرف باندې دی، کوم
چې ستا د پلار نه ډېر مشران دی. ۱۱ د خُدائ پاک تسلی ستا
دپاره کمه ده څۀ؟ د هغۀ نرمې خبرې ستا دپاره کافی نۀ دی څۀ؟
۱۲ تۀ د خپلو جذباتو نه کار ولې اخلې؟ او ستا رنګ ولې دومره سور
دے ۱۳ چې خُدائ پاک ته غصه یې؟ او ستا د خولې نه داسې
ګډې وډې خبرې وځی؟ ۱۴ بنی آدم څۀ وی، چې هغه صفا شی؟
او چې د ښځې نه پیدا شی، نو هغه صادق کېدے شی؟ ۱۵ ګوره،
خُدائ پاک په خپلو فرښتو باندې هم اعتبار نۀ کوی، او د هغۀ په
نظر کښې آسمانونه هم صفا نۀ دی، ۱۶ نو بیا به بنی آدم نور هم
ګنده او ګناه ګار وی، څوک چې هر وخت په ګناه کښې آخته
وی. ۱۷ کۀ تۀ زما خبرې ته غوږ کېږدې، نو زۀ به تا ته وښایم، او
چې ما څۀ لیدلی وی نو زۀ به درته د هغې بیان وکړم. ۱۸ څۀ چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هوښيارانو وئيلی دی، نو د هغوئ پلار نيکۀ دا خبرې د هغوئ نه پټی
نۀ دې ساتلې، ۱۹ کومو مشرانو له چې ډېره موده مخکښې دا مُلک
ورکړے شو او چې په هغه وخت کښې لا غېر قومونه نۀ وو راغلی.
۲۰ بدعمله خلق ټول عمر په خپل درد کړېږی، د تکليف کالونه په
ظالمانو باندې راجمع شوی دی. ۲۱ د هغوئ په غوږُونو کښې
يروونکی آوازونه دی، د امن په وخت کښې به په هغوئ باندې
تباهی راشی. ۲۲ هغوئ تيارۀ ته د تلو همت نۀ شی کولے، د هغوئ
ژوند هر وخت په خطره کښې وی. ۲۳ ټپوسان انتظار کوی چې د
هغوئ غوښې وخوری، او تباهی د هغوئ سر له راغلې ده، ۲۴
پريشانی او تکليف هغوئ ويروی، او دا څيزونه په هغوئ باندې
غالِب شی، داسې لکه چې يو بادشاه د جنګ دپاره تيار شی. ۲۵
ځکه چې هغوئ خپل لاسونه د خُدائ پاک خِلاف اوچت کړل،
او هغوئ د قادر خُدائ نه بغاوت وکړو. ۲۶ هغوئ د هغۀ خِلاف د
سرکشی سره حمله کوی، او يو غټ ډال ورسره وی. ۲۷ دا بدعمله
خلق درانۀ او مالدار دی، د هغوئ څټونه په وازګه باندې غټ شوی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دی. ۲۸ هغوئ به په تباه شوی ښارونو کښې ژوند تېروی، او په
داسې کورَنو کښې چې په هغې کښې هیڅ څوک هم نۀ اوسیږی،
داسې کورونه چې په راغورزېدو بدل وی، ۲۹ هغوئ به نۀ مالداره
کیږی او د هغوئ مال دولت به نۀ پاتې کیږی، او هغوئ به د زمکې
د مخ نه ورک شی. ۳۰ هغوئ به د تیارې نه ونۀ تښتی، لمبې به د
هغوئ څانګې وسوزوی، او د هغوئ ژوند به داسې ختم شی لکه
چې هوا د ګلونو غوټۍ ختموی. ۳۱ هغوئ دې نور خپل ځان په
فانی مالداری باندې نۀ دوکه کوی، ځکه چې هغوئ به تش لاس
پاتې شی. ۳۲ د ونو په شان، چې کله دا ښې شنې وی نو ووهلے
شی، او د دې څانګې بیا هیڅکله شنې نۀ شی. ۳۳ او د هغوئ
انګور چې لا کچه وی نو وبه غورزیږی، او د زیتُونو د ونو په شان به
خپلې د ګلونو غوټۍ ضائع کړی. ۳۴ ځکه چې د خُدائ پاک نه د
منکرو خلقو اولاد به نۀ وی، او څوک چې د رشوت سره مینه کوی
نو اور به د هغوئ کورونه سوزوی. ۳۵ داسې خلق نورو ته د نقصان
رسولو په سوچ کښې وی، هغوئ شیطانی کوی او د هغوئ زړونه د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دوکې نه ډک وی.“

د حضرت ایُوب جواب

۱ بیا ایُوب جواب ورکړو، ۲ ”زۀ د دې څیزونو نه پخوا خبر
یم، او ستاسو خبرې ما له تسلی نۀ راکوی. ۳ ستاسو د هوائی
خبرو څۀ حد نشته څۀ؟ یا په څۀ وجه باندې تاسو خبرې نۀ بندوئ؟
۴ کۀ تاسو زما په ځائ وئ نو هم ما ستاسو خِلاف لوئې لوئې
خبرې جوړولے شوې، او ستاسو سپکاوے به مې کړے وے. ۵ خو
کۀ دا زۀ وے، نو ما به ستاسو حوصله افزائی کړے وے. او ما به دا
کوشش کړے وے چې ستاسو غم لرې کړم. ۶ خو کۀ زۀ د خپل
ځان صفائی پیش کوم نو زۀ به په تکلیف کښې کېږم، خو کۀ زۀ
خبرې نۀ کوم نو ما ته بیا هم ډېر تکلیف رارسیږی. ۷ اے خُدایه
پاکه، زۀ اوس تا ډېر ستومانه کړے یم، تا زما مکمل خاندان تباه
کړے دے. ۸ تا زۀ کمبر کړے یم، او دا زما خِلاف یو ثبوت دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې زۀ اوچ کلک او کمزورے شوے یم، او دا زما خِلاف ګواهی ورکوی. ۹ هغۀ د خپلې غصې په وجه زۀ خراب کړے یم او زما نه نفرت کوی، هغۀ ما ته خپل غاښونه چیچلی دی، زما دشمن د هغۀ سترګې زما خِلاف برندوی. ۱۰ خلق ما پورې خندا کوی، هغوئ په مسخرو کښې ما په مخ باندې وهی او زما خِلاف یې اتفاق کړے دے. ۱۱ خُدائ پاک ما د خُدائ نه منکرو خلقو له ورکوی، او د بدعمله خلقو لاسونو ته مې حواله کوی. ۱۲ زۀ صحیح سلامت وم او هغۀ زۀ دوه ټوټې کړم، هغۀ زۀ د څټ نه ونیولم او ټوټې ټوټې یې کړم، هغۀ زۀ د خپلې نښې په توګه ودرولم. ۱۳ د هغۀ غشی ویشتونکی زما نه تاو شول. هغۀ زما ګردې راوویستلې او په ما یې هیڅ رحم ونۀ کړو، هغۀ زما تریخے په زمکه بهر وغورزولو. ۱۴ هغۀ زۀ بیا مات رامات کړم، هغۀ د یو جنګیالی په شان په ما باندې رامنډه کړه. ۱۵ ما د ځان دپاره د ټاټ جامې ګنډلې دی، او هغۀ زۀ د خاورې په شان مبده کړے یم. ۱۶ زما سترګې د ژړا نه سرې دی، او زما د سترګو لیمۀ تور شول. ۱۷ اګر چې ما هیڅ ظلم زیاتے نۀ دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړے، او زما په دُعا کښې خلوص دے. ۱۸ اے زمکې، زما وینه
مۀ پټوه، او زما د اِنصاف فریاد دې څوک نۀ ختموی. ۱۹ خو بیا هم
په آسمان کښې داسې ذات شته چې هغه زما مل دے او هغه به
بې‌شکه ووائی چې زۀ په حقه یم. ۲۰ زما مینځګړے زما دوست
دے او زما سترګې خُدائ پاک ته اوښکې تویوی. ۲۱ او زما دوست
زما دپاره خُدائ پاک سره بحث کوی لکه څنګه چې یو سړے د
خپل دوست دپاره مِنت زاری کوی. ۲۲ صِرف یو څو کاله به پاتې
وی چې زۀ به په هغه سفر باندې روان شم چې د هغې نه واپس
کېدل نشته.

د حضرت ایُوب د خپل آرام دپاره دُعا کول

۱ زما زور ختم شوے دے او زما ورځې لنډې شوې دی، او قبر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما دپاره تیار دے. ۲ زما نه ګېرچاپېره مسخرې کوونکی راتاو دی،
او زۀ ګورم چې هغوئ ما ته سپکې خبرې کوی. ۳ اے خُدایه
پاکه، تۀ زما ضمانت وکړه، ځکه چې بل هیڅ څوک به زما ذمه
واری وانۀ خلی. ۴ ځکه چې تا د هغوئ په ذهنونو باندې پردې
لګولې دی، هغوئ مۀ پرېږده چې په ما غالب شی. ۵ څوک چې
د خپلې فائدې دپاره دوستان دوکه کوی، نو د هغوئ د اولاد سترګې
به ړندې شی. ۶ خُدائ پاک زۀ د خلقو دپاره د خندا کړے یم،
هغوئ زما په مخ باندې توکانی توکی. ۷ د غم په وجه زما سترګې
سرې شوې دی، او زما بدن اوچ کلک شوے دے. ۸ کله چې
نېکان خلق ما وګوری نو په لړزان شی، او بې ګناه خلق د خُدائ
پاک نه د منکرو خلقو مخالفت کوی. ۹ خو صادقان د خپلې
لارې نه نۀ اوړی، چې صادقان ورځ په ورځ نور هم تکړه کیږی. ۱۰
اوس تاسو ټول چرته ما ته څۀ سمه خبره وکړئ، خو بیا به هم په
تاسو کښې یو هوښیار کس پیدا نۀ کړم. ۱۱ زما دوران تېر شو او زما
منصوبې ناکامه شوې، زما نه زما اُمیدونه ختم شول. ۱۲ هغوئ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شپې نه ورځ جوړوی، او رڼا ته تیارۀ وائی. ۱۳ زۀ د مړک په طمع
یم، او زۀ به تل په تیارۀ کښې پروت یم، ۱۴ کۀ زۀ قبر ته ووایم چې
تۀ زما پلار یې، او چینجو ته ووایم چې تاسو زما مور یا خور یئ، ۱۵
نو بیا زما اُمید چرته دے؟ او دا چا ته ښکاری؟ ۱۶ نو زما ټول
اُمیدونه به په قبر کښې فنا شی؟ او زما ټول ارمانونه به خاورې شی
څۀ؟“

د بِلداد وېنا

۱ بیا شوحی بِلداد جواب ورکړو، ۲ ”تر کومې پورې به تۀ
خبرې کوې؟ د مطلب خبره کوه، نو بیا به مونږ خبرې وکړُو. ۳
مونږ په ځناورو کښې ولې شمېرلے شُو؟ مونږ ستاسو په نظر کښې
ولې کم عقلان یُو؟ ۴ تۀ په غصه کښې هسې خپل ځان سوزوې،
ستا دپاره دې دُنیا پرېښودلے شی څۀ، یا غرونه دې ستا دپاره د خپل
ځائ نه لرې کړے شی څۀ؟ ۵ په حقیقت کښې د بدعمله خلقو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ډیوه ختمه کړے شوې ده، او بیا به د هغې شُغلې بلې نۀ شی. ۶
د هغوئ په خیمه کښې رښا په تیارۀ بدله شوې ده، او د هغوئ
دپاسه ډیوه مړه کړے شوې ده. ۷ د هغوئ مضبوط قدمونه خطا
شوی دی، او د هغوئ خپلو منصوبو هغوئ ناکامه کړی دی. ۸
ځکه چې هغوئ په یو جال کښې انښتی دی، او هغوئ په یوه
کنده کښې پرېوځی. ۹ د هغوئ پونده په دام کښې ګېرېږی، او
هغه یې کلک ونیسی. ۱۰ یو جال په زمکه کښې پټ دے، او د
هغوئ په لاره کښې یو دام پټ دے. ۱۱ هغوئ د هر طرف نه
یرېږی، او چې چرته هم ځی نو یره ورپسې وی. ۱۲ د هغوئ طاقت
د لوږې په وجه ختم شوے دے، او تباهی د هغوئ د غلطی په
انتظار کښې ده. ۱۳ بیماری د هغوئ څرمن خوری، او مرګ د
هغوئ اندامونه خوری. ۱۴ چې په کومو خیمو کښې هغوئ په
حِفاظت کښې وُو نو هغوئ ویستلے شوی دی، او هغوئ د دهشت
بادشاه ته راوستلے شوی دی. ۱۵ د هغوئ په خیمو کښې هیڅ
څوک هم پاتې نۀ دی، او د هغوئ د کورونو دپاسه د ګوګړو باران

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دے. ۱۶ د هغوئ جړې لاندې اوچې شوې دی، او د هغوئ
څانګې پاس مړاوې شوې دی. ۱۷ د هغوئ نوم به د زمکې نه ختم
شی، او په لارو کوڅو کښې به د هغوئ ذکر نۀ کیږی. ۱۸ هغوئ د
رڼا نه تیارې ته دیکه کړے شوی دی، او د دُنیا نه شړلے شوی دی.
۱۹ د هغوئ اولاد نشته، او د هغوئ د خاندان یو کس هم ژوندے
پاتې شوے نۀ دے. ۲۰ د نمرخاتۀ طرف نه واخله تر نمرپرېواتۀ پورې
چې څوک هم د هغوئ د اَنجام نه خبریږی، نو د یرې نه لړزیږی. ۲۱
دوئ به وائی چې دا د بدعمله خلقو کور دے، د هغه چا څوک
چې د خُدائ پاک نه منکر وی.“

د حضرت ایُوب جواب

۱ بیا ایُوب جواب ورکړو، ۲ ”تۀ به تر کومې پورې ما له
تکلیف راکوې، او په خپلو خبرو به زما زړۀ غوخوې؟ ۳ تا لس ځلې
زما بې‌عزتی کړې ده، تۀ چې ما له کوم تکلیف راکوې په هغې تۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شرمېږي نۀ څۀ؟ ۴ او کۀ دا رښتيا هم وی چې ما غلطی کړې ده،
نو ستا په کښې څۀ کار دے؟ ۵ تۀ په خپل نظر کښې زما نه لوئ
يې، زما تکليف د ګناه د ثبوت دپاره استعمالوې. ۶ نو بيا پوهه شه
چې خُدائ پاک زۀ په غلطه کړے يم، او زما نه ګېرچاپېره يې جال
خور کړے دے. ۷ ګوره، زۀ د فرياد چغې هم وهم، خو څوک ما
له جواب نۀ شی راکولے، زۀ په زوره زوره چغې وهم، خو اِنصاف
نشته. ۸ خُدائ پاک زما لارې بندې کړې دی او زۀ خوځېدے نۀ
شم، او هغۀ زما په لار کښې تيارې جوړې کړې دی. ۹ هغۀ زما نه
عزت اخستے دے، او زما د سر نه يې تاج اخوا کړے دے. ۱۰
هغه د هر طرف نه ما راغورزوی او زۀ ختم يم، هغۀ د ونې په شان
زما د اُميد جوړې راويستلې دی. ۱۱ هغه زما خِلاف سخت غصه
شوے دے، او هغه مې خپل دشمن ګڼی. ۱۲ د هغۀ فوجيان راغوند
شوی دی، هغوئ په ما باندې حملې دپاره لارې تيارې کړې دی. او
زما د خېمې نه ګېرچاپېره يې خېمې لګولې دی. ۱۳ زما خپلوان ما
نه ځان لرې ساتی، او زما دوستان زما خلاف شوی دی. ۱۴ زما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپلوانو او زما نزدې دوستانو زۀ پرېښے او هېر کړے یم، ۱۵ زما په
کور کښې مېلمنو زۀ هېر کړے یم، زما وینځې ما پردے سړے ګڼی،
زۀ د هغوئ په نظر کښې یو مسافر یم. ۱۶ زۀ چې خپل نوکر راوغواړم
نو هغه ما له نۀ راځی، زۀ هغۀ ته سوال زاری کوم. ۱۷ زما د خولې
بوئ هم زما په ښځه باندې بد لګی، زما خپل خاندان زما نه نفرت
کوی. ۱۸ واړۀ ماشومان هم ما ته سپک ګوری، کله چې زۀ هغوئ
سره خبرې کول غواړم نو هغوئ ما ته شا کړی. ۱۹ زما نزدې ملګری
زما نه نفرت کوی، او چې د چا سره ما مینه کوله نو هغوئ زما نه
مخ اړولے دے. ۲۰ په ما کښې صرف هډوکی او څرمن پاتې دی او
ډېر په مشکله د مرګ نه تښتېدلے یم. ۲۱ اے زما دوستانو، په ما
باندې رحم وکړئ، په ما باندې رحم وکړئ، ځکه چې د خُدائ
پاک ګزار زۀ وهلے یم. ۲۲ تاسو د خُدائ پاک په شان ولې ما پسې
یئ، تاسو زۀ ښۀ نۀ یم کړولے څۀ؟ ۲۳ کاش چې زما خبرې لیکلے
شوے وے، کاش چې زما خبرې په یو کِتاب کښې بیان شوے
وے. ۲۴ کاش چې د اوسپنې او د پیتلو د قلم سره دا خبرې په یو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګټې باندې د تل دپاره نقش شوے وے. ۲۵ زما یقین دے چې زما
خلاصونکے ژوندے دے، او چې په آخر کښې به هغه د زمکې
دپاسه ودریږی، ۲۶ او چې کله زما څرمن بلکل ختمه شی، نو بیا به
زۀ په خپلو سترګو خُدائ پاک ووینم، ۲۷ زۀ به هغه په خپله وګورم،
او زۀ به هغه په خپلو سترګو ووینم. ما سره صرف هم دغه فکر دے.
۲۸ ستا حق نۀ جوړیږی چې ما له تکلیف راکوې، او وائې چې دا
ستا خپله غلطی ده. ۲۹ د سزا نه پخپله یرېږه ځکه چې ستا رویه د
سزا لائقه ده، او بیا به تا ته پته ولګی چې حساب کِتاب شته.“

د ضوفر وېنا

۱ بیا ضوفر نعماتی ورته ووئیل، ۲ ”زما زړۀ وائی چې جواب
درکړم، ځکه چې ستا خبرو زۀ خفه کړے یم. ۳ تا چې څۀ
وفرمائیل هغه زما بې‌عزتی ده، او زما زړۀ ما ته وائی چې جواب
درکړم. ۴ تا ته د ډېر وخت نه د دې پته ده، د هغه وخت نه چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کله بنی آدم په زمکه پیدا شوے وو، ۵ د بدعمله کس کامیابی
لنډه وی، او د خُدائ پاک نه منکرو خلقو خوشحالی د لږ وخت
دپاره وی. ۶ کۀ هغوئ د آسمانونو پورې هم اوچت شوی وی، او د
هغوئ سرونه وریځو ته رسېدلی وی، ۷ هغوئ به د خپلو متیازو په
شان د تل دپاره ختم شی، چا چې هغوئ لیدلی وی نو هغوئ به
ووائی چې څۀ شول؟ ۸ هغوئ به د یو خوب په شان تېر شی او
ورک به شی، هغوئ به د شپې د خوب په شان فنا شی. ۹ کومو
خلقو چې هغوئ لیدلی وی نو هغه به یې نور ونۀ ګوری، او چې
چرته اوسېدل نو د هغه ځائ خلق به یې یاد نۀ کړی. ۱۰ د هغوئ
د اولاد نه به هغه مال دولت واپس لاړ شی، چې کوم یې د غریبانانو
نه اخستے وی. ۱۱ هغوئ به په ځوانۍ کښې مړۀ شی او په خاورو
کښې به ښخ شی. ۱۲ په بدعملۍ کښې خوند وی، او د دې خوند
تر ډېر وخته پورې وی. ۱۳ او د خوږ څیز په شان یې په خولۀ کښې
د ډېر وخت پورې ساتی، ۱۴ خو ناګهانه د هغوئ خوراک په خپته
کښې تریخ شی، او د دې نه دننه زهر جوړ شی. ۱۵ هغوئ مال

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دولت تېر کړی خو بیا يې اولتی کړی، خُدائ پاک د هغوئ دولت د
هغوئ د خپټې نه واپس راوغورزوی. ۱۶ هغوئ به د مارانو زهر
وخوری، او زهرژن مار به هغوئ ووژنی. ۱۷ هغوئ به سیندونه ونۀ
ګوری، هغه نِهرونه چې شات او پئ په کښې بهیږی. ۱۸ د هغوئ
ناجائزه ګټه به د هغوئ نه واپس وځی، او په مال دولت باندې به
خوشحالی ونۀ کړی، ۱۹ ځکه چې هغوئ غریبانان وهلی دی او نهر
يې پرېښی دی، او د هغوئ کورونه يې قبضه کړی دی کوم چې
هغوئ نۀ دی جوړ کړی. ۲۰ د هغوئ د حرص ختمېدل نشته، چې
په څۀ خوشحالیږی نو د هغې نه به ورسره هیڅ پاتې نۀ شی. ۲۱
هغوئ چې څۀ خوری نو د هغې نه هیڅ نۀ پاتې کیږی، نو په دې
وجه د هغوئ مالداری ختمیږی. ۲۲ کله چې هغوئ ښۀ کامیاب
وی، نو د غم چپې به په هغوئ باندې راشی. ۲۳ چې کله هغوئ
خپلې خپټې ډکې کړی نو خُدائ پاک دې په هغوئ باندې سخت
قهر راولی، او دا قهر دې په هغوئ لکه د ږلی راوریږی. ۲۴ هغوئ به
د اوسپنې د وسلې نه تښتی، خو د زېړو په غشی به هغوئ ولګی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۵ هغه غشے د هغوئ د ملا نه وویستلے شی، او دا غشے په وینه
سور وی، یره به په هغوئ باندې راشی. ۲۶ د هغوئ خزانه به په تکه
توره تیارۀ کښې پټه شی، یو داسې اور به هغوئ تباه کړی چې هیچا
بل کړے نۀ وی، او د هغوئ په کور کښې پاتې هر څۀ به تباه شی.
۲۷ آسمانونه به د هغوئ ګناه ښکاره کړی، او زمکه به د هغوئ
خِلاف ګواهی ورکوی. ۲۸ یو سیلاب به د هغۀ کور یوسی، د
خُدائ پاک قهر به په هغوئ سیلاب راولی. ۲۹ دا د خُدائ پاک د
طرف نه د بدعمله کسانو اَنجام دے، دا د هغوئ هغه میراث دے
چې د خُدائ پاک د طرف نه یې فیصله شوې ده.“

د حضرت ایُوب جواب

۱ بیا ایُوب جواب ورکړو، ۲ ”زما خبرې په غور سره واورئ، او
دا دې تاسو له تسلی درکړی. ۳ ما پریږدئ چې خبرې وکړم، او
چې خبرې ختمې کړم نو بیا تاسو داړې چینګولے شئ. ۴ زما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شکایت د خُدائ پاک نه دے د انسانانو نه نۀ دے. او د دې
بې‌صبرۍ ما سره ښۀ سبب شته. ۵ ما ته وګورئ او حېران شئ، او
ګوته په خولۀ کښې ونیسئ. ۶ کله چې زۀ په دې سوچ وکړم نو
خفه شم، او زما په بدن لړزان راشی. ۷ بدعمله خلق ولې ژوندی
وی، او پوخ عُمر ته ورسیږی او طاقتور شی؟ ۸ د هغوئ بچی د
هغوئ په وړاندې ودان شی، او د هغوئ نمسی د هغوئ په موجودګۍ
کښې آباد شی. ۹ د هغوئ کورونه د یرې نه بچ وی، او خُدائ
پاک هغوئ له سزا نۀ ورکوی. ۱۰ د هغوئ غوَیے په مال کولو کښې
هیڅکله نۀ ناکامه کیږی، د هغوئ غوا بچی راوړی او یو هم نۀ
ضائع کوی. ۱۱ د هغوئ ماشومان د رَمو په شان ګرځی، او د
هغوئ بچی د خوشحالۍ نه ګډیږی. ۱۲ هغوئ د تمبل او د رباب
سره سندرې وائی، او د شپیلۍ د آواز سره خوشحالی کوی. ۱۳
هغوئ په مالداری کښې وخت تیروی، او په خپر سره قبر ته ځی.
۱۴ هغوئ خُدائ پاک ته وائی چې مونږ پریږده. زمونږ زړۀ نۀ غواړی
چې ستا تابعداری وکړُو. ۱۵ قادر خُدائ څوک دے، چې مونږ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغۀ خِدمت وکړُو؟ او مونږ ته به څۀ فائده راورسیږی چې مونږ هغۀ ته
سوال وکړُو؟ ۱۶ خو هغوئ په خپل محنت سره نۀ دی مالداره شوی،
د بدعمله کسانو مشوره ما ته منظوره نۀ ده. ۱۷ د بدعمله خلقو
ډیوه څو ځلې مړه کړے شوې وه؟ او څو ځلې په هغوئ باندې
تباهی راغلې وه. خُدائ پاک څو ځلې په خپله غصه کښې سزا
ورکوی؟ ۱۸ هغوئ څو ځلې د هوا په مخکښې د خسنی په شان
شول، او څو ځلې د بوسو په شان طوفان یوړل؟ ۱۹ تۀ وائې چې،
خُدائ پاک د هغوئ په وجه د هغوئ بچو له سزا ورکوی. نو دا سزا
دې هم هغوئ له ورکړے شی، چې پته ورته ولګی. ۲۰ هغوئ دې
په خپلو سترګو خپله تباهی وګوری، او د قادر خُدائ غصه دې تېره
کړی. ۲۱ دا ځکه چې کله هغوئ مړۀ شی نو دا فکر به ورسره نۀ
وی چې په خاندان یې څۀ کیږی. ۲۲ څوک خُدائ پاک ته ښودنه
کولے شی، هغه خُدائ پاک ته چې د غټو مرتبو لرونکو خلقو هم
عدالت کوی؟ ۲۳ څوک چې ښۀ په مالداری کښې مړ شی، هغه په
آرام او حِفاظت کښې وی، ۲۴ هغوئ ښۀ صحتمند وی، او ښۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

غټ او تکړه وی. ۲۵ بل کس په سخته غریبۍ کښې مړ شی، او
هیڅکله یې ښۀ ورځ نۀ وی لیدلې. ۲۶ هغوئ ټول یو شان مری او
په خاورو کښې ښخیږی، او هغوئ ټول د چینجو خوراک شی. ۲۷
ګوره، ما ته ستا د سوچونو پته ده، او ما ته زما خِلاف ستا د
منصوبو پته ده. ۲۸ تۀ به ما ته د مالدارو او بدعمله خلقو په حقله
ووائی، د چا کورونه چې د هغوئ د ګناهونو په وجه تباه شوی دی.
۲۹ خو تاسو هلته د موجودو خلقو نه تپوس ونۀ کړو، او د هغوئ
ګواهی مو ونۀ منله. ۳۰ چې بدعمله کسان د مصیبت په وخت
کښې خلاص شی، او د قهر په ورځ بچ کیږی. ۳۱ څوک شته چې
مخامخ ورباندې تنقید وکړی، او چې د خپل عمل بدله ورکړی؟ ۳۲
کله چې هغوئ قبرستان ته یوړلے شی، نو خلق به د هغوئ د قبر
خیال ساتی. ۳۳ زرګونه کسان د هغوئ په جنازه کښې شریک شی،
او د عزت سره خاورو ته وسپارلے شی. ۳۴ نو بیا به تۀ ما له په تشو
خبرو باندې څنګه تسلی راکړې؟ ستا هر یو جواب د دروغو نه ډک
دے.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د الیفز وېنا

۱ بیا تیمانی الیفز جواب ورکړو، ۲ ”بنی آدم خُدائ پاک له
څۀ فائده ورکولے شی؟ د ټولو نه هوښیار کس هم د هغۀ مدد کولے
شی څۀ؟ ۳ د قادر خُدائ دپاره به څۀ خوشحالی وی کۀ تۀ صادق
شې، کۀ ته خپل عملونه صفا کړې نو هغۀ له به څۀ فائده ورکړی؟
۴ چې تۀ پرهیزګار یې نو ځکه هغه په تا اِلزام لګوی او ولې ستا
خِلاف د عدالت نه کار اخلی څۀ؟ ۵ نه، هغه وجه ده چې ستا
بدعملی زیاته ده او ستا د ګناهونو ختمېدل نشته. ۶ لکه چې تا د
خپلو وروڼو نه د قرض پیسې په زور اخستې دی، او تا د هغوئ نه
جامې ویستې دی او بربنډ دې پرېښی دی. ۷ تا تږو کسانو له اوبۀ
نۀ دی ورکړې، او تا د نهَرو کسانو نه روټی ایساره کړې ده. ۸ تا د
خپل طاقت او حیثیت نه کار واخستلو او په ټول مُلک دې قبضه
وکړه. ۹ تا کونډې تش لاس لېږلې دی، او یتیمان دې نااُمیده کړی
دی. ۱۰ نو په دې وجه ستا نه ګېرچاپېره دامونه دی، او یوه ناڅاپه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یره به په تا باندې غالبه شی، ۱۱ یا یوه داسې تیارۀ چې تۀ نور هیڅ
نۀ شې لیدلے، د اوبو یو سېلاب به تا پټ کړی. ۱۲ پاس په
آسمانونو کښې خُدائ پاک نشته څۀ؟ پاس ستوری وګوره چې څومره
اوچت دی. ۱۳ نو دا ځکه تۀ وائې چې تۀ څۀ کوې نو خُدائ پاک
ته پته نۀ لګی، هغه په توره وریځ کښې پټ دے نو هغه څنګه
عدالت کولے شی؟ ۱۴ تکه توره وریځ د هغۀ نه تاو شی نو هغه کتل
نۀ شی کولے، او هغه په عرش باندې مزل کوی. ۱۵ تۀ به په هغه
زړو لارو ځې څۀ، چې په کومو باندې بدعمله کسان تلل؟ ۱۶ د
هغوئ دوران راتلو نه مخکښې سېلاب هغوئ لاهو کړل. ۱۷ هغوئ
خُدائ پاک ته وئیلی وُو چې زمونږ نه قلار شه، او داسې یقین یې
لرلو چې قادر خُدائ د هغوئ هیڅ هم نۀ شی کولے. ۱۸ خو بیا هم
هغه خُدائ پاک وو چې دوئ یې مالداره کړل، نو ځکه زۀ د
بدعمله خلقو په خیالونو هیڅ غرض نۀ ساتم. ۱۹ صادقان د بدعمله
تباهی ګوری او خوشحالیږی، خو بې ګناه کسان دوئ پورې خندا
کوی. ۲۰ وائی چې زمونږ دشمنان څنګه تباه شوی دی، او چې د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ څۀ پاتې وُو هغه اور تباه کړی دی. ۲۱ خُدائ پاک ته خپل
ځان حواله کړئ، او د هغۀ سره روغه وکړئ، او ستاسو هر کار به
سم وی. ۲۲ د هغۀ په تعلیماتو عمل کوئ، او د هغۀ خبرې زړۀ ته
کوزې کړئ. ۲۳ کۀ تاسو قادر خُدائ ته راواپس شئ، نو تاسو به په
خپل ځائ باندې بیا ولګئ، کۀ تاسو د خپل ژوند نه بدی وباسئ،
۲۴ کۀ تاسو سرۀ زر خاورې وګنئ، او د اوفیر سوچه سرۀ زر د سیند د
کانو په شان وګنئ، ۲۵ نو بیا قادر خُدائ په خپله ستاسو د سرو زرو
په شان دے او هغه ستاسو قیمتی سپین زر دے. ۲۶ نو بیا به تاسو
د قادر خُدائ سره خوشحاله اوسئ، او د زړۀ نه به هغۀ سره ملاقات
کولے شئ. ۲۷ نو تاسو به هغۀ ته سوال وکړئ او هغه به ستاسو
سوال قبول کړی، او تاسو به خپل قسمونه پوره کړئ. ۲۸ تاسو به په
هر کار کښې کامیاب یئ، او ستاسو لار به روښانه وی. ۲۹ کله
چې خُدائ پاک خلق کمزوری کړی نو تۀ وائې دا ځکه چې هغوئ
مغروره وُو، خو په اصل کښې خُدائ پاک خلق په دې طریقې سره
بچ کوی. ۳۰ ځکه چې خُدائ پاک بې ګناه خلق بچ کوی، کۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چرې تۀ بې ګناه يې نو هغه به تا هم بچ کړی.“

د حضرت ايُوب جواب

۱ بيا ايُوب جواب ورکړو، ۲ ”زما شکايت په دې وخت
کښې هم سخت دے، زۀ سلګی وهم او خُدائ پاک بيا هم ما له
سزا راکوی. ۳ کاش چې ما هغه موندلے شوے، نو زۀ به د هغۀ
دربار ته تلے وم. ۴ زۀ به خپله مسئله هغۀ ته وړاندې کړم، او د
هغۀ په حضور کښې به ټول عرضونه پيش کړم. ۵ چې هغه ما له
څۀ جواب راکوی نو زۀ به ورته غوږ ونيسم، او چې څۀ راته وائی په
هغې باندې به ځان پوهه کړم. ۶ د دومره لوئ طاقت سره به هغه
زما مخالفت کوی څۀ؟ خو نه داسې نۀ ده، هغه به زما خبره په
توجو سره واوری. ۷ يو نېک سړے د هغۀ سره د خبرو کولو حق
لری، او زما قاضی خُدائ پاک به مې د تل دپاره بې ګناه وګرځوی.
۸ ګوره چې زۀ مخکښې ورشم نو هلته هم نۀ وی او کۀ شاته لاړ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شم نو هلته هم نۀ وی، ۹ نۀ يې په ښی طرف موندے شم او نۀ يې په ګس طرف موندے شم. ۱۰ خو هغۀ ته د هغې لارې پته ده چې کومه ما اختيار کړې ده، او کله چې هغه ما وآزمائی نو زۀ به د سرو زرو په شان صفا يم. ۱۱ زۀ د هغۀ په نقشِ قدم روان وم، او زۀ هيڅکله د هغۀ د لارې نه نۀ يم اوړېدلے. ۱۲ زۀ تل د هغۀ په حُکمونو عمل کوم، ما د هغۀ کلام د خپل ضروری خوراک نه هم زيات قيمتی ګڼلے دے. ۱۳ خو هغه بدلېدونکے نۀ دے، نو د هغۀ فېصله څوک بدلولے شی؟ چې د هغۀ څۀ رضا وی نو هم هغه کوی. ۱۴ هغه چې زما دپاره کومه منصوبه لری نو هغه به پوره کوی، او هغه زما دپاره ډيرې منصوبې لری. ۱۵ نو په دې وجه زۀ د هغۀ په حضور کښې يرېږم، کله چې زۀ په دې سوچ کوم نو په يره کښې راګېر شم. ۱۶ خُدائ پاک زۀ بې‌زړۀ کړے يم، او قادر خُدائ زۀ يرولے يم، ۱۷ خو زۀ په تيارۀ کښې راګېر يم، او تکه توره تيارۀ زما نه راتاو ده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت ایُوب په دُنیا کښې د ظلم شکایت کول

۱ قادر خُدائ د عدالت دپاره وخت ولې نۀ مقرروی؟ او د
خُدائ پاک منونکی دا ولې نۀ ګوری چې هغه د ګناهګارانو عدالت
کوی؟ ۲ بدعمله کسان د حد د پولې کانی لرې کوی، هغوئ
څاروی پټ کړی او د خپلو رَمو سره یې څروی. ۳ هغوئ د یتیم
خر بوځی، او هغوئ د کونډې غوَیے په ضمانت کښې بوځی. ۴
هغوئ ضرورتمند د سړک نه دیکه کوی، او غریبانان دې ته
مجبوروی چې ځان پټ کړی. ۵ غریبانان لکه د ځنګلی خرونو په
شان په صحرا کښې خوراک لټوی، هغوئ د خپلو بچو دپاره په بل
ځائ کښې خوراک نۀ شی پیدا کولے. ۶ هغوئ پردے پتے ربیی
او هغوئ د بدعمله خلقو د انګورو په باغونو کښې پاتې شوی انګور
راټولوی. ۷ په یخنی کښې هغوئ ټوله شپه بربنډ پراتۀ وی، او په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځان اچولو دپاره ورسره هیڅ هم نۀ وی. ۸ هغوئ په غرونو کښې په
بارانونو سره لامدۀ وی، او په کانو کښې پناه اخلی. ۹ بدعمله
خلق د کونډې ماشوم د تی نه په زور لرې کوی، او د غریب ماشوم
په ضمانت کښې یوسی. ۱۰ غریبانان د جامو نه بغیر بربنډ ګرځی،
او په نهَرو کولمو د خلقو ربیلے شوی ګډی اوړی، ۱۱ د زیتُونو د
ونو نه تیل وباسی خو د خَکلو اجازت ورته نۀ وی، هغوئ انګور
نچوړوی خو په خپله تږی وی. ۱۲ چې څوک مری د هغوئ فریادونه
په ښار کښې اورېدے شی، او مالدار خلق چې غریبانانو سره کوم
ظلم زیاتے کوی نو خُدائ پاک ورته هیڅ توجو نۀ ورکوی. ۱۳ هلته
هغه څوک دی کوم چې د رڼا خِلاف بغاوت کوی، او هغوئ د دې
روښانه لارې نه خبر نۀ دی نو ځکه هغوئ بې‌لارې شی. ۱۴ قاتِل
سحر وختی راپاڅی چې غریب او ضرورتمند ووژنی، او په تیارۀ کښې
غلا کوی. ۱۵ زناکار هم د تیارې په اِنتظار کښې وی، خیال یې دا
وی چې د هیچا به په ما باندې نظر نۀ وی، او هغه مخ پټوی چې
څوک مې ونۀ پیژنی. ۱۶ د شپې په وخت کښې غلۀ د کورونو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کنډرې کوی، او د ورځې خوبونه کوی، او رڼا ته نۀ راوځی. ۱۷
ځکه چې توره شپه د هغوئ دپاره سحر دے، او هغوئ د تورې
تیارې د یرې سره عادت دی. ۱۸ هغوئ د اوبو په سر د زګ په شان
فانی وی، د هغوئ په زمکه لعنت وئیلے شوے دے نو په دې وجه
خلق د انګورو باغونو ته نۀ ځی. ۱۹ قبر ګناه ګار داسې غیبوی لکه
چې اوچ کالی او ګرمی واوره غیبوی. ۲۰ د هغوئ خپله مور به
هغوئ هیر کړی، او چینجو ته به هغوئ خوږۀ ښکاره شی، او نور به
څوک هغوئ نۀ یادوی، نو بدعمله خلق داسې راپرېوځی لکه چې په
طوفان کښې ونه راپرېوځی. ۲۱ هغوئ د بې‌اولاده مور سره ټګی
کوی، او د کونډې سره ښۀ نۀ کوی. ۲۲ خو خُدائ پاک طاقتور
خلق د خپل قوت سره برباد کړی، کیدے شی چې هغوئ د لږ
وخت دپاره کامیاب شی خو د هغوئ ژوند څۀ اعتباری نۀ وی. ۲۳
کیدے شی چې هغه ورله امن ورکړی چې په حِفاظت سره ژوند
تیروی، خو هغوئ د خُدائ پاک د نظر لاندې وی. ۲۴ د لږ وخت
دپاره بدعمله مالداره وی، خو هغوئ بیا د وانښو په شان اوچ شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ د فصل د سرونو په شان پرې کړے شی. ۲۵ که داسې نۀ
وی نو څوک به ما دروغژن ثابت کړی، او چې ښکاره کړی چې زۀ
څۀ وایم نو هغه تشې خبرې دی؟“

د بِلداد وېنا

۱ بیا شوحی بِلداد جواب ورکړو، ۲ ”اختیار او یره د خُدائ
پاک سره دی، هغه په آسمانی بادشاهی کښې امن قائموی. ۳ د
هغۀ آسمانی لښکر څوک شمارلے شی؟ د هغۀ رڼا په چا باندې نۀ
ځلیږی؟ ۴ نو بنی آدم د خُدائ پاک په مخکښې څنګه صادق
کېدے شی؟ څوک چې د مور نه پیدا شوے وی نو هغه کس څنګه
صفا کېدے شی؟ ۵ ګوره، د هغۀ په وړاندې ځلېدونکی سپوږمی او
ستوری هیڅ هم نۀ دی. ۶ نو بیا انسان څۀ څیز دے یو مېږے کۀ
یا یو چینجے؟ د خُدائ پاک په نظر کښې د یو انسان څۀ اهمیت
دے؟“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت ایُوب جواب

۱ بیا ایُوب جواب ورکړو، ۲ ”تا د هغه چا مدد څنګه وکړو
چې هیڅ طاقت یې نۀ وو. تا هغه کس څنګه بچ کړو چې هیڅ زور
یې نۀ وو. ۳ تا یو کم عقل کس له څنګه مشوره ورکړه، او
نصیحت دې ورته وکړو. ۴ ستا څۀ خیال دے چې څوک به ستا
خبرې اوری، او تا ته دا خبرې چا ښودلی دی؟“ ۵ ”د زمکې
لاندې په اوبو کښې د مړو روحونه لړزیږی. ۶ د مړو دُنیا خُدائ
پاک ته ښکاره ده، او د تباهۍ ځائ پټ نۀ دے. ۷ خُدائ پاک
آسمان خور کړے دے، او زمکه یې بغیر د څۀ څیز نه راځوړنده
کړې ده. ۸ هغه اوبۀ په خپله ټینګه وریځ کښې راغونډوی، او وریځ
د دروند والی په وجه نۀ شلیږی. ۹ هغه د سپوږمۍ مخ پټوی، او په
دې باندې د هغۀ وریځې خوَرې شی. ۱۰ هغۀ د اوبو دپاسه د
آسمان لمن جوړه کړه، هغۀ د رڼا او تیارې په مینځ کښې حد مقرر
کړو. ۱۱ د آسمان بنیادونه ولړزیږی، او دا د هغۀ په ړټنه باندې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ودرزیږی. ۱۲ د خپل طاقت په ذریعه هغۀ سمندر قلار کړو، او د
خپلې پوهې په ذریعه یې سمندری بلا تباه کړه. ۱۳ د هغۀ د ساه په
ذریعه آسمان ښائسته شو، او د هغۀ لاس تښتېدونکې بلا وشلوله.
۱۴ دا د هغۀ د طاقت معمولی کارنامې دی، دا د یو معمولی آواز په
شان دے چې مونږ اورېدلے وی. خو داسې څوک شته چې ورته د
هغۀ د درونـد آواز د زور پته لګی؟“

د حضرت ایُوب آخری بیان

۱ ایُوب خپله خبره جاری وساتله، ۲ ”زۀ په ژوندی خُدائ
پاک قسم خورم، چا چې زما حقُونه اخستی دی، او هغه قادر
خُدائ چا چې زما ژوند تریخ کړے دے، ۳ چې ترڅو پورې زۀ
ژوندے یم او چې د خُدائ پاک روح په ما کښې وی، ۴ نو زما
ژبه به غلطې خبرې ونۀ کړی، او زما ژبه به دروغ ونۀ وائی. ۵ زۀ به
هیڅکله دا ونۀ وایم چې تۀ په حقه یې، ترڅو پورې چې مړ شوے نۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یم نو صداقت به ما کښې وی. ۶ زۀ به دا دعویٰ هیڅکله پرې نۀ
ږدم چې زۀ بې ګناه یم، ځکه چې ټول عُمر زما ضمیر صفا دے.
۷ څوک چې زما مخالفت کوی یا ما سره جګړې کوی نو هغوئ
ته دې د ګناهګارو او بدعملو په شان سزا مِلاو شی. ۸ ځکه چې
د خُدائ نه د منکرو خلقو اُمید به څۀ وی چې کله هغوئ د ژوند نه
لاس ووینځی، کله چې خُدائ پاک د هغوئ نه ژوند واخلی؟ ۹
چې کله مصیبت په هغوئ باندې راشی نو خُدائ پاک به د هغوئ
ژړا اوری څۀ؟ ۱۰ هغوئ به د قادر خُدائ سره خوشحاله شی څۀ؟
هغوئ به هر وخت خُدائ پاک ته آواز کولے شی څۀ؟ ۱۱ زۀ به تا
ته د خُدائ پاک د طاقت په حقله ښودنه وکړم، څۀ چې د قادر
خُدائ سره وی نو زۀ به هغه نۀ پټوم. ۱۲ تاسو دا هر څۀ په خپله
لیدلی دی، خو بیا هم تاسو ما ته دا فضول خبرې کوئ؟“ ۱۳ ”دا
د خُدائ پاک سره د بدعمله کسانو برخه ده، او دا هغه میراث دے
چې ظالمانو ته د قادر خُدائ د طرف نه ملاویږی، ۱۴ کۀ د هغوئ
اولاد ډېر هم وی، خو د هغوئ بچی به په جنګ کښې او د لوږې نه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مړۀ شی. ۱۵ څوک چې پاتې وی نو هغوئ به په وبا مړۀ شی، او د
هغوئ کونډې به هم په هغوئ باندې ژړا ونۀ کړی. ۱۶ هغوئ سره
سپین زر د خاورو نه زیات دی، او بې‌حسابه جامې ورسره دی، ۱۷
هغوئ به دا رایوځائ کړی، خو نېکان به دا واغوندی، او بې‌ګناه
کسان به سپین زر په خپلو کښې تقسیم کړی. ۱۸ بدعمله کسان
خپل کورونه د جالو په شان داسې کمزوری جوړوی، لکه چې
څوکیداران څپر جوړوی. ۱۹ هغوئ به د دولت سره څملی، خو چې
سترګې وغړوی، نو مال به یې ختم وی. ۲۰ یره د سېلاب په شان په
هغوئ باندې غالبه شی، او د شپې طوفان یې یوسی. ۲۱ د نمرخاتۀ
طرف هوا هغوئ اوچت کړی او هغوئ ختم شی، او دا هوا یې په
مخه یوسی. ۲۲ دا په بې‌رحمۍ سره په هغوئ باندې راوغورزیږی، اګر
چې هغوئ د تښتیدو پوره کوشش کوی. ۲۳ هوا په هغوئ پسې
داسې شور جوړوی لکه چې سړے په چا پورې خندا کوی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د عقل او حِکمت په حقله د حضرت ایُوب بیان

۱ ”بې‌شکه چې د سپینو زرو یو کان وی، او د سرو زرو د
صفا کولو دپاره یو ځای وی. ۲ اوسپنه د زمکې نه راویستلے شی،
او د کانو نه ویلې شوې تانبه راوځی. ۳ انسان په تیارۀ کښې رڼا
ځلوی، او د دُنیا آخری حد معلوموی، او د زمکې لاندې په تیارۀ
کښې قیمتی کانی لټوی. ۴ هغوئ د انسان د اوسېدو نه لرې په
زمکه کښې سورنګونه جوړوی، هغوئ په کان کښې په پرو باندې
کوزیږی او خټی. ۵ په دې زمکه پاس خوراک لوئیږی خو دا زمکه
لاندې داسې ده لکه د اور. ۶ د دې زمکې په کانو کښې نیلم
شته، او د دې په خاوره کښې سرۀ زر پراتۀ دی. ۷ د هغه خزانې
لار یو ښکاری مارغۀ ته هم نۀ ده معلومه، او نۀ باز هغه لیدلې ده.
۸ ځنګلی ځناورو په هغې باندې قدم نۀ دے اېښے، او زمرے په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغې باندې تېر شوے نۀ دے. ۹ بنی آدم په سختو کانو کښې
کار کوی، او د غرونو بېخونه اړَوی. ۱۰ هغوئ په کانو کښې
سورنګونه جوړوی، او هغوئ قیمتی کانی پیدا کوی. ۱۱ هغوئ د
دریابونو بېخونه لټوی، او هغوئ پټ څیزونه رڼا ته راوباسی. ۱۲ خو
هغوئ ته پته نشته چې حِکمت به چرته ملاویږی؟ او د پوهې ځائ
چرته دے؟ ۱۳ بنی آدم د دې د قیمت نه خبر نۀ دے، او دا په دې
دُنیا کښې نۀ ملاویږی. ۱۴ سمندر وائی چې دا په ما کښې نشته،
او دریاب وائی چې دا په ما کښې نشته. ۱۵ نۀ دا په سپینو زرو
اخستلے شی، او نۀ دا په سرو زرو اخستلے شی. ۱۶ د اوفیر سرۀ زر
د دې قیمت نۀ شی پوره کولے، نۀ یې اونیکس کانی او نۀ یې نیلم
کانی پوره کولے شی. ۱۷ سرۀ زر او قیمتی کانی د حِکمت برابر نۀ
شی کېدے، او نۀ دا د سوچه سرو زرو په کالو باندې بدلولے شی.
۱۸ مرجان او بلور غمی هیڅ هم نۀ دی، د حِکمت قیمت د ملغلرو
نه اوچت دے. ۱۹ د ایتهوپیا طوپاز د دې برابر نۀ دے، او نۀ سوچه
سرۀ زر د دې قیمت پوره کولے شی. ۲۰ نو بیا حِکمت د کوم ځائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نه راځی؟ او د پوهې مقام چرته دے؟ ۲۱ دا د ټول مخلوق د سترګو
نه پناه دے، او د هوا د مارغانو نه پټ دے. ۲۲ په عالمِ ارواح
کښې صرف د دې افواه اوربدلے شوې ده. ۲۳ صرف خُدائ پاک
د حِکمت په طریقه پوهه دے، او هغۀ ته د دې د مقام پته ده. ۲۴
ځکه چې هغه ټولې دُنیا ته ګوری، او هغه د آسمانونو لاندې هر یو
څیز وینی. ۲۵ کله چې هغۀ هوا ته طاقت ورکړو، او په وریځو کښې
یې باران کښودو، ۲۶ کله چې هغۀ د باران دپاره اصُول مقرر کړل،
او د تندر دپاره یې یوه لاره مقرره کړه، ۲۷ بیا هغۀ حِکمت ولیدو او
د دې اندازه یې واخسته، هغۀ دا تیار کړو او ښۀ یې وکتلو. ۲۸ او
هغۀ بنیادمو ته وفرمائیل، چې د مالِک خُدائ نه یره کښې حِکمت
دے، او بدعملی پربښودل عقلمندی ده.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت ایُوب خپله صفائی

پیش کول

۱ ایُوب خپله خبره بیا شروع کړه او وې فرمائیل، ۲ ”کاش
چې تېر عُمر زما بیا راغلے وے، چې په کوم وخت کښې د خُدائ
پاک په ما باندې نظر وو، ۳ هغۀ ما ته رڼا کړه کله چې زۀ په تیارۀ
کښې ګرځېدم. ۴ کله چې زۀ په ځوانی کښې وم، او د خُدائ
پاک د دوستی نظر زما په کور باندې وو، ۵ کله چې قادر خُدائ
زما مل وو، او زما بچی زما نه ګېرچاپېره تاو وُو، ۶ کله چې ما کره
پۍ ډېر تېر وُو، او ما کره تېل د نِهرونو په شان بهېدل. ۷ کله چې
زۀ د ښار دروازې ته تلم، او د جرګې په ځائ کښې به د عزتمندو
مشرانو سره کښېناستم، ۸ نو ځوانان به پاځېدل او لا به ړل، او
بوډاګان به اوچت شول او وبه درېدل، ۹ مشران خلق به چپ
شول، او په خپلو خُلو به یې لاسونه کېښودل. ۱۰ د خانانو آوازونه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

به غلی شول، او د هغوئ د خولې نه به یوه خبره هم نۀ وتله. ۱۱ هر
چا به چې زما په حقله اوربدل نو هغوئ به زما صِفت کولو. چې هر
چا به زۀ لیدلم نو هغوئ به زما ښۀ وئیل. ۱۲ کله به چې غریبانانو
څۀ غوښتل نو ما به یې مدد کولو، او د حاجتمندو یتیمانانو مرسته به
مې کوله. ۱۳ چې څوک به سخت غمژن وُو نو هغوئ به زما ښۀ
وئیل، او زما په وجه به کونډو د خوشحالۍ سندرې وئیلې. ۱۴ ما د
صداقت هر یو کار کولو، اِنصاف او صداقت د یوې چُوغې او د
پټکی په شان وو. ۱۵ زۀ د ړندو دپاره سترګې وم، او د ګوډیانو دپاره
پښې وم. ۱۶ زۀ د ضرورتمندو د پلار په شان وم، او د مسافرو مرسته
به مې کوله. ۱۷ ما د ظالمانو ژامنې ماتې کړې، او د هغوئ نه مې
مظلومان خلاص کړل. ۱۸ زما خیال دا وو چې ډېر عُمر به ژوندے
یم او په آرام سره به په کور کښې مړ شم. ۱۹ زۀ د داسې ونې په
شان وم چې جړې یې اوبو ته رسېدلې وی او څانګې یې ټوله شپه په
پرخه لامدې وی. ۲۰ خلقو به هر وخت زما صِفت کولو او زما په
متو به لا هم زور زیاتېدو. ۲۱ هر چا به زما نصیحت اوربدو، او په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خاموشیِ سره به زما د خبرې په انتظار کښې ناست وُو. ۲۲ کله
چې ما خبرې وکړې نو هغوئ بیا څۀ ونۀ وئیل، او زما خبرې په هغوئ
لکه د شاتو لګیدې. ۲۳ هغوئ زما د خبرو داسې اِنتظار کولو لکه
چې د باران اِنتظار کوی، په هغوئ باندې زما خبرې د سپرلی د باران
په شان لګیدې. ۲۴ کله چې هغوئ بې‌حوصلې وُو نو ما د هغوئ
ډاډګیرنه کوله، او زما په وجه د هغوئ حوصله مضبوطه شوه. ۲۵ ما
د مشر په شان هغوئ ته وښودل چې څۀ به کوی، زۀ د لښکر د
بادشاه په شان د هغوئ سره اوسیدم، او غمژنو له مې تسلی ورکوله.

۱ اوس زما نه کشران هم په ما پورې خندا کوی، او دا هغه
کشران دی چې د چا پلاران هم زما د رَمو د سپو برابر نۀ وو. ۲ د
هغوئ طاقت به ما له څۀ فائده راکړی؟ د هغوئ ټول زور ختم شوے
دے. ۳ هغوئ دومره غریبانان او اوږی وُو چې د شپې به یې په
صحرا کښې د بوټو جړې خوړلې. ۴ هغوئ د صحرا نه بوټی
راویستی دی او خوړلی یې دی، د هغوئ خوراک د جاړو بوټو جړې
دی. ۵ هغوئ د معاشرې نه شړلے شوی دی، او خلق په هغوئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پسې داسې چغې وهی لکه چې دوئ غلۀ وی. ۶ هغوئ د اوچو
شوو دریابونو په مېدانونو کښې ژوند تېروی، او د زمکې په غارونو او
ګټو کښې اوسیږی. ۷ هغوئ د غنو بوټو لاندې غوږیږی، او د جاړو
بوټو لاندې به راغونډیږی. ۸ هغوئ بې‌غېرته او بې‌اصله دی، او د
مُلک نه شړلے شوی دی. ۹ او اوس هغوئ په ما پورې په سندرو
کښې خندا کوی، زۀ د هغوئ په سندرو کښې سپک یادېږم. ۱۰
هغوئ زما نه نفرت کوی او هغوئ ما سره هیڅ تعلق نۀ لری، او ښۀ
په زړۀ ورتیا زما په مخ توکانی تُوکی. ۱۱ ځکه چې خُدائ پاک زۀ
کمزورے او عاجز کړے یم، نو ځکه هغوئ زما ادب نۀ کوی. ۱۲
زما په مخکښې خلق راپاڅی او ومې غورزوی او زما په لار کښې
دامونه اچوی. ۱۳ هغوئ زما لار بندوی، او هغوئ زما د تباه کولو
دپاره هر څۀ کوی، هغوئ ته پته ده چې زما د ټپوس کولو والا څوک
نشته. ۱۴ هغوئ په ما باندې د هر طرف نه راشی، کله چې زۀ
لاندې یم نو هغوئ په ما باندې راټوپ کړی. ۱۵ اوس زۀ په یره
کښې اوسېږم، او زما عزت هوا اوړے دے، او زما مال دولت د وریځو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په شان فنا شوے دے. ۱۶ او اوس زما روح زما نه وتلے دے، او د
مصیبت په وخت کښې راګیر یم. ۱۷ شپه زما د هډوکو دپاره د
دردونو سبب ګرځی، او چې کوم درد ما خوری په هغې کښې هیڅ
کمے نۀ راځی. ۱۸ خپل زورَور لاس سره خُدائ پاک زما جامې
نیولې دی، هغۀ زۀ زما د چُوغې د غاړې نه نیولے یم. ۱۹ هغۀ زۀ
خټو ته غورزولے یم، او زۀ د خاورو او ایرو په شان شوے یم. ۲۰ زۀ
تا ته فریاد کوم او تۀ زما فریاد نۀ اورې، زۀ ستا په وړاندې ودریږم خو
تۀ ما ته ګورې قدرې هم نه. ۲۱ تا ما سره زیاتے شروع کړے دے،
او د خپل طاقت سره ما له تکلیف راکوې. ۲۲ تا زۀ په هوا باندې
اوچت کړے یم، او په طوفان کښې دې تباه کړے یم. ۲۳ ما ته پته
ده چې تۀ به ما مړک له بوځې، هغه کور ته کوم چې د ټولو ژوندو
دپاره تیار شوے دے. ۲۴ څوک د ضرورتمندو خِلاف کار نۀ کوی،
کله چې په یو مصیبت کښې هغوئ د مدد دپاره چغې وهی. ۲۵
څوک چې په تکلیف کښې وُو ولې ما د هغوئ دپاره ژړا ونۀ کړه
څۀ؟ او زما زړۀ په غریبانانو باندې خفه نۀ وو څۀ؟ ۲۶ خو کله چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ما د ښځوالی لټون وکړو، نو بدوالے راغلو، او کله چې ما د رښا اِنتظار وکړو، نو تیارۍ راغله. ۲۷ زما زړۍ بې‌قراره او په تکلیف دے، او سخت وخت په ما باندې راغلے دے. ۲۸ زۀ په داسې تیارۍ کښې ګرځم چې رښا نۀ وی، زۀ د خلقو په مخکښې ودریږم او د مدد دپاره چغې وهم. ۲۹ زۀ د ګیدړانو ورور یم، او د ګونګا ملګرے یم. ۳۰ زما څرمن توره شی او وغورزیږی، او زما بدن د تبې په وجه سور وی. ۳۱ زما د رباب ساز په ژړا بدل شوے دے، او زما د شپیلۍ آواز د ژړا نه ډک دے.

۱ ما د خپل ځان سره یو لوظ کړے دے چې یوې پېغلې ته به هم په غلط نظر باندې نۀ ګورم. ۲ پاس په آسمان کښې خُدائ پاک به زما دپاره څۀ کوی، او په قادر خُدائ کښې به زما میراث څۀ وی؟ ۳ افت په ګناهګارو خلقو نۀ راغورزیږی څۀ، او مصیبت په هغه خلقو چې څوک بدعمله وی؟ ۴ زۀ چې څۀ هم کوم نو هغۀ ته پته ده، او زما په هر قدم باندې یې نظر دے. ۵ ما کله چا ته دروغ وئیلی دی څۀ، او یا مې چا له دوکه ورکړې ده څۀ؟ ۶ نو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ دې د اِنصاف په تله کښې وتللے شم، چې خُدائ پاک ته زما د
صداقت پته ولګی. ۷ کۀ زما قدم د هغۀ د لارې نه اوړېدلے وی،
او زما زړۀ زما د سترګو په خواهش پسې تلے وی، یا کۀ د څۀ بل څۀ
ګناه شوی وی، ۸ نو ما پرېږده چې څۀ وکَړم او نور یې وخوری، او
زما کَرلے فصل دې تباه شی. ۹ کۀ زۀ د ګاونډی په ښځه باندې
مئین شم، او د هغې په دروازه کښې په طمع کښېنم، ۱۰ نو بیا دې
زما ښځه د نورو دپاره میچن وکړی، او پرېږده چې نور سړی د هغې
سره څملی. ۱۱ ځکه چې دا به د شرم نه ډک کار وی، او دا به د
سزا حقدار جرم وی، ۱۲ ځکه چې دا به د دوزخ په شان تباه
کوونکے اور وی، او زما به هر څۀ تباه کړی. ۱۳ کۀ زما وینځې یا
غلام ما ته شکایت کړے وی، او ما هغوئ سره اِنصاف نۀ وی
کړے، ۱۴ نو بیا زۀ خُدائ پاک ته څنګه مخامخ کېدے شم؟ کله
چې هغه حِساب کِتاب کوی نو زۀ څۀ جواب ورکړم؟ ۱۵ هغه
خُدائ پاک چې زۀ یې پیدا کړے یم، زما نوکران یې هم پیدا کړی
دی. ۱۶ ما کله هم د غریبانانو مدد نۀ دے پرېښے، او نۀ مې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کونډې مایُوسه کړې دی، ۱۷ یا مې په روټۍ کښې د شومتوب نه
کار اخستے وی، او دا مې یتیمانانو له نۀ وی ورکړې ۱۸ ځکه چې
د ځوانۍ نه ما د یتیمانانو خیال لکه د یو پلار په شان ساتلے دے،
او ټول عُمر مې په کونډو پام کړے دے. ۱۹ کۀ ما څوک په
تکلیف کښې لیدلے وی چې جامې یې نۀ وی، یا دومره غریب وی
چې جامې نۀ شی اخستے، ۲۰ نو ما ورله د کپړو دپاره د خپلو ګډو
وړئ ورکړې ده چې ځان په کښې ګرم کړی، او هغوئ زما شکریه ادا
کړې ده. ۲۱ کۀ ما د یتیمانانو خِلاف خپل لاس اوچت کړے وی،
ځکه چې ما ته پته وه چې په عدالت کښې زما ملګری شته دے،
۲۲ نو زما لاسونه دې مات شی، او زما د تن نه دې پرې کړے
شی. ۲۳ ځکه چې زۀ د خُدائ پاک د مصیبت نه په یره کښې وم،
او زۀ د هغۀ د شان او شوکت په وړاندې نۀ شوم ودریدلے. ۲۴ کۀ ما
په سرو زرو یقین کړے وے، یا مې په سوچه سرو زرو باندې اعتبار
کړے وے، ۲۵ کۀ ما د خپل مال دولت په وجه خوشحالی کړے
وے، یا چې ما سره ډېر څۀ دی، ۲۶ کۀ ما په هغه وخت کښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نمر ته کتلے په کوم وخت کښې چې دا ځلېدو، یا مې سپورمۍ ته کتلے چې د شان او شوکت سره روانه وی، ۲۷ او کۀ زما زړۀ په پته د دې عبادت شروع کړے وے، او د دُعا دپاره مې ورته لاسونه اوچت کړے وے، ۲۸ دا به یو غلطی وے او قاضیانو به د دې په وجه سزا راکړے وے، ځکه چې زۀ به د خُدائ تعالیٰ مجرم وے.
۲۹ کۀ زۀ د هغه خلقو په تباهۍ باندې خوشحاله وے چا چې زما نه نفرت کولو، یا مې په هغه وخت کښې خوشحالی کولے چې بدعملی په هغوئ باندې غالِبه شوې وه، ۳۰ ما په خپله خولۀ باندې داسې ګناه نۀ ده کړې چې هغوئ ته مې د مرګ ښېرې کړے وے.
۳۱ زما په خاندان کښې هر یو کس ته پته ده، چې زما کور ته څوک هم راغلی دی نو د هغوئ ښۀ مېلمستیا شوې ده. ۳۲ ما په پردو خلقو هیڅکله بې‌غورۍ نۀ ده کړې چې هغوئ په کوڅه کښې شپه تېره کړی، او ما مسافرو ته خپلې دروازې کولاو ساتلې دی. ۳۳ کۀ ما خپله ګناه د نورو خلقو په شان پته کړې وې، او غلطی مې په خپل زړۀ کښې پته ساتلې وې، ۳۴ ځکه چې زۀ د ګڼې نه یا د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خلقو د بې‌عزتۍ نه یربدلے یم، چې غلے پاتې یم او د کور نه نۀ یم وتلے، ۳۵ نو اے کاش چې ما ته چا غوږ نیولے وے. زۀ لیکلی درکوم چې هره یوه خبره رښتیا ده. او قادر خُدائ دې زما فریاد واوری، او زما مخالفین دې لیکلے اِلزام راوړی چې زۀ یې وګورم. ۳۶ بې‌شکه زۀ به په فخر سره د اِلزام مقابله وکړم او زۀ به دا د تاج په شان په سر کړم. ۳۷ زۀ به هغۀ له د خپل عمل حِساب کِتاب ورکړم، او د هغۀ په حضور کښې به زړَور ولاړ یم. ۳۸ کۀ ما هغه زمکه قبضه کړې وی چې کومه زۀ کرَم او دا مې د خپل اصلی مالِک نه اخستې وی، ۳۹ کۀ د دې پیداوار ما بغیر د پیسو نه خوړلے وی، او کۀ ما د دې مالِکان وژلی وی، ۴۰ نو پربږده چې د غنمو په ځائ ازغی وشی، او د اوربشو په ځائ دې کنده وابنۀ وشی.“ د ایُوب خبرې ختمې شوې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د اليهُو د حضرت ايُوب ملګرى رتل

۱ نو دې درېو کسانو ايُوب له نور جواب ورنۀ کړو، ځکه چې
ايُوب پخپله په خپل خيال کښې بې ګناه وو. ۲ نو بيا د رام د
خاندان د بوزى براکيل زوئ اليهُو غصه شو. هغه ايُوب ته ځکه
غصه شو چې ايُوب خپل ځان صحيح ګڼلو او په خُدائ پاک يې
اِلزام لګولو. ۳ هغه د ايُوب درېو ملګرو ته هم غصه وو ځکه چې
هغوئ ايُوب له جواب نۀ شو ورکولے او داسې ښکارېده چې خُدائ
پاک په غلطه دے. ۴ نو اليهُو د ايُوب سره د خبرو کولو دپاره د
نورو کسانو انتظار کولو، ځکه چې هغوئ د هغۀ نه مشران وُو. ۵
خو چې کله اليهُو ته پته ولګېده چې د هغه درېو کسانو سره څۀ
جواب نۀ وو، نو هغه غصه شو. ۶ د بوزى براکيل زوئ اليهُو
ووئيل، ”زۀ زلمے يم، او تۀ بوډا يې، نو په دې وجه زۀ يرېدم چې تا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خپلې رایې نه خبر کړم. ۷ ما وئیل چې مشران دې خبره وکړی،
ځکه چې عقل د عُمر سره راځی. ۸ دا د قادر خُدائ روح دے
چې بنیادم له پوهه ورکوی. ۹ صِرف مشران هوښیار نۀ وی، کله
کله مشران هم په اِنصاف باندې نۀ پوهیږی. ۱۰ نو ځکه زۀ وایم
چې ما ته غوږ ونیسئ، ما پرېږدئ چې د خپلې رایې اظهار هم وکړم.
۱۱ ګوره، کله چې تا خبرې کولې نو ما څۀ نۀ وئیل، او ما ستا دلیل
ته غوږ نیولو، کله به چې تا سوچ کولو چې څۀ ووایم. ۱۲ ما تا ته
توجو کوله، خو داسې هیڅ څوک نۀ وُو چې ایُوب یې غلط ثابت
کړے وے، او په تاسو کښې داسې هیڅ څوک نۀ وُو چې د هغۀ د
خبرې جواب یې ورکړے وے. ۱۳ نو بیا دا مۀ وایئ چې مونږ ته
عقل مِلاو شوے دے، پرېږده چې د انسان په ځائ خُدائ پاک
هغۀ له جواب ورکړی. ۱۴ ایُوب ما سره نۀ تاسو سره بحث کولو،
خو زۀ به هغۀ له ستاسو په شان جواب نۀ ورکوم. ۱۵ تاسو غلی
ناست یئ، تاسو سره بل جواب نشته، تاسو یوه خبره هم نۀ شئ
کولے. ۱۶ کله چې تاسو خاموش یئ نو زۀ به هم خاموش یم؟ ځکه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې تاسو هلته ولاړ یئ او بله یوه خبره هم نۀ شئ کولے؟ ۱۷ زۀ به
هم خپل جواب ورکړم، زۀ به هم د خپلې رایې اظهار وکړم. ۱۸ ځکه
چې ما سره خبرې ډېرې دی، په ما کښې چې کوم روح دے هغه
ما مجبوروی. ۱۹ کۀ ما ته د خبرو کولو موقع مِلاو نۀ شی، نو زما
برداشت ختم دے او زۀ به پرق وچوم. ۲۰ زۀ به خبرې کوم، چې ما
ته آرام مِلاو شی، او زۀ به جواب درکړم. ۲۱ زۀ به د هیچا طرفداری
نۀ کوم او زۀ به د چا چاپلوسی نۀ کوم. ۲۲ ځکه چې زۀ په
چاپلوسی نۀ پوهېږم، کنې زما پیدا کوونکی به زر ختم کړے وم.

د الیهُو حضرت ایُوب ته خپله خبره کول

۱ نو اے ایُوبه، زما خبرې واوره، او زۀ چې څۀ وایم نو هغې ته
متوجو شه. ۲ نو اوس چې ما خبرې شروع کړې، نو پرېږده چې زۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تش کړم. ۳ زما ټولې خبرې سپینې دی، او زۀ رښتیا رښتیا وایم.
۴ د خُدائ پاک روح زۀ جوړ کړے یم، او د قادر خُدائ ساه ما له
ژوند راکړے دے. ۵ کۀ تا سره څۀ جواب وی نو ما له یې راکړه،
د خبرې دپاره ځان تیار کړه او په هغې ټینګ ودریږه. ۶ ګوره، زۀ
هم د خُدائ پاک په نظر کښې ستا په شان یم، زۀ هم د خټې نه
جوړ شوے وم. ۷ نو زما نه مۀ یریږه، او زۀ به تا سره زیاتے نۀ کوم.
۸ تا زما په مخکښې خبرې کړې دی، او ما ستا ټولې خبرې
اوریدلې دی. ۹ تۀ وائې چې، "زۀ صفا او بې ګناه یم، زۀ معصُوم
یم او په ما کښې هیڅ غلطی نشته. ۱۰ خو خُدائ پاک په ما
کښې غلطی لټوی، هغه ما خپل دشمن ګڼی، ۱۱ هغه زما په پښو
کښې زولنې اچوی، او زما په هر حرکت یې نظر دے." ۱۲ خو په
دې خبره کښې تۀ غلط یې. زۀ به تا ته ووایم چې ولې ځکه چې
خُدائ پاک د انسان نه لوئ دے. ۱۳ تۀ په خُدائ پاک باندې اِلزام
ولې لګوې، وائې چې هغه به زما د یوې خبرې جواب هم ونۀ کړی؟
۱۴ ځکه چې خُدائ پاک بار بار کلام کوی، خو خلق دې ته غوږ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نۀ ږدی. ۱۵ کله چې بنی آدم په خوب اودۀ وی او هغه خوب وینی
یا رویا وینی، ۱۶ نو خُدائ پاک به د هغوئ غوږونه کولاو کړی، او
د خبرداری په ذریعه به هغوئ یروی، ۱۷ هغه یې د بدو عملونو نه
راوګرځوی، او د غرور نه یې وساتی. ۱۸ هغه یې د مرګ نه بچ
کوی، او د مرګ درياب د تېرېدو نه یې بچ کوی. ۱۹ خُدائ پاک
د بیماری په ذریعه د خلقو اصلاح کوی، او د هغوئ په بدنونو
باندې درد راولی، ۲۰ نو د هغوئ لوږه ختمه شی، او مزېدار خوراک
ته یې هم زړۀ نۀ کیږی. ۲۱ د هغوئ بدنونه ویلی شی، او دوه ګوتې
مخ یې راوځی. ۲۲ هغوئ د مرګ په خولۀ ولاړ وی، او د مرګ
فرښته د هغوئ انتظار کوی. ۲۳ خو کۀ د زرګونو فرښتو نه یوه فرښته
راشی او چا ته صحیح لار وښائی نو دا بس دی، ۲۴ او هغه په هغه
کس باندې مِهربانه شی او ووائی چې، هغه بچ کړه چې قبر ته لاړ
نۀ شی، ځکه چې ما ته د هغۀ د ژوند قیمت مِلاو شوے دے. ۲۵
د هغۀ بدن دې د ځوانی په وجه تازه شی، په هغۀ دې د ځوانی
ورځې بیا راشی. ۲۶ بیا هغه خُدائ پاک ته سوال وکړی او سوال یې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

قبول شی، هغه په خوشحالۍ سره د خُدائ پاک حضور ته راشی، او هغه يې بيا يو نېک سړے جوړ کړی. ۲۷ هغه به نورو کسانو ته وائی چې، ما ګناه کړې ده، او د نېکۍ په ځائ مې بدی کړې ده. او خُدائ پاک ما له د هغې سزا نۀ ده راکړې د څۀ چې زۀ لائق وم. ۲۸ خُدائ پاک زۀ د قبر نه بچ کړم، او زما ژوند به په رڼا کښې وی. ۲۹ بې‌شکه چې دا د خُدائ پاک کارونه دی، او د انسان دپاره يې بار بار کوی. ۳۰ هغه يې د قبر نه بچ کوی، او د ژوند په خوند يې پوهوی. ۳۱ ايُوبه، ما ته توجو شه او ما ته غوږ ونيسه، تۀ خاموش اوسه او زۀ به خبرې کوم. ۳۲ کۀ تۀ څۀ وائې، نو ووايه، زۀ غواړم چې تا بې‌ګناه ثابت کړم. ۳۳ کۀ داسې نۀ وی، نو ما ته غوږ ونيسه، خاموش شه او زۀ به تا ته د عقل ښودنه وکړم.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د اليهُو په حضرت ايُوب باندې اِعتراض کول

۱ نو اليهُو خپله خبره جاری وساتله او وې وئيل، ۲ ”اے
عقلمندو سړو، زما خبره واورئ، اے هوښيارانو ما ته غوږ ونيسئ، ۳
ځکه چې غوږونه خبرې داسې معلوموی لکه څنګه چې ژبه د
خوراک په خوند پوهيږی. ۴ راځئ چې د دې پته ولګوو چې څه
صحيح دی، راځئ چې ښه څيزونه زده کړُو. ۵ ځکه چې ايُوب
وئيلی دی چې زهٔ بې ګناه يم، او خُدائ پاک زما سره اِنصاف نه
کوی، ۶ زهٔ بې ګناه يم خو دروغژن ګڼلے شم، په ما کښې څه
غلطی نشته، خو زما د زخم علاج نشته. ۷ د ايُوب په شان څوک
شته، چې په چا کښې زړه غوندې ادب هم نه وی؟ ۸ چې هغه د
بدعملو سره ملګرتيا کوی او د بدمعاشانو سره ګرځی. ۹ نو هغهٔ دا
هم وئيلی دی چې، ”د خُدائ پاک د راضی کولو څهٔ فائده ده.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ نو چې څوک عقل لرئ نو زما خبره واورئ، هر چا ته پته ده چې
خُدائ پاک بدی نۀ کوی، او د قادر خُدائ دپاره ممکن نۀ دی
چې هغه غلطی وکړی. ۱۱ ځکه چې هغه د عملونو په مطابق خلقو
له بدله ورکوی، او هغه شان سلوک ورسره کوی چې څنګه يې
حقدار وی. ۱۲ بې‌شکه، خُدائ پاک به بد عمل نۀ کوی، او قادر
خُدائ د هیڅا سره بې‌اِنصافی نۀ کوی. ۱۳ هغۀ له د زمکې اختیار
چا ورکړے دے، او دا ټوله دُنیا په خپل ځائ چا لګولې ده؟ ۱۴ کۀ
خُدائ پاک د خلقو نه روح واخلی، او د ژوند ساه تر‌ې نه واخلی،
۱۵ ټول انسانان به ختم شی، او ټول بنی آدم به خاورو ته واپس
کیږی. ۱۶ کۀ تاسو پوهه لرئ، نو دا خبره واورئ، زۀ چې څۀ وایم نو
هغې ته غوږ کیږدئ. ۱۷ چې خُدائ پاک پخپله اِنصاف نۀ کوی نو
بیا هغه څنګه دُنیا چلولے شی؟ تاسو به هغه لویه هستی رد کوئ
څوک چې صادق دے؟ ۱۸ څوک چې بادشاه ته وائی چې تۀ
بې‌کاره يې، او مشر ته وائی چې تۀ بدعمله يې، ۱۹ څوک چې د
حکمرانانو طرفداری نۀ کوی، او د مالدارو خلقو طرفداری د غریبانانو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نه زیاته نۀ کوی، ځکه چې ټول هغۀ پیدا کړی دی. ۲۰ یو کس د
شپې اچانک مړ کیدے شی، خُدائ پاک خلق ووهی او هغوئ
هلاک شی، خُدائ پاک طاقتور خلق هم په آسانۍ سره وژلے شی.
۲۱ ځکه چې د هغۀ نظر د بنی آدم په عمل باندې دے، او هغه د
هغوئ هر قدم ته ګوری. ۲۲ داسې تکه توره تیارۀ نشته چرته چې
بدعمله خلق خپل ځانونه د هغۀ نه پټ کړی. ۲۳ مونږ وخت نۀ
مقررو چې کله به د خُدائ پاک په وړاندې د عدالت دپاره راځو.
۲۴ هغه د تپوس نه بغېر طاقتور راګزار کړی، او د هغوئ په ځائ
کښې نور مقرر کړی. ۲۵ هغه د هغوئ په کارونو خبر دے، هغه یې
په شپه کښې لرې کړی او هغوئ تباه شی. ۲۶ د هغوئ د بدعملۍ
په وجه یې تباه کړی چې د نورو دپاره د عبرت سبب جوړ شی، ۲۷
ځکه چې هغوئ د هغۀ د تابعداری نه اوړی، او د هغۀ په حُکمونو
باندې عمل نۀ کوی. ۲۸ نو هغوئ غریبانان فریاد کولو ته جوړ کړل،
چې دا فریاد خُدائ پاک ته ورسیږی. او هغۀ د ضرورتمندو خلقو
فریاد واورېدو، ۲۹ کۀ خُدائ پاک خاموش وی، نو څوک وربانديې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اِعتراض کولے شی څۀ؟ کله چې هغه پناه شی، نو څوک یې لیدلے شی، کۀ هغه یو کس وی او کۀ قوم وی. ۳۰ نو چې داسې د خُدائ پاک نه منکر خلق حکومت ونۀ کړی، او چې هغوئ خلق دوکه نۀ کړی. ۳۱ خلق خُدائ پاک ته ولې نۀ وائی چې، ”مونږ ګناه کړې ده، خو مونږ به نوره ګناه نۀ کوُو“؟ ۳۲ یا، ”ما چې کومه بدعملی کړې وی نو هغه ما ته وښایه، کۀ ما غلطی کړې وی، نو فوراً به یې پرېږدم“؟ ۳۳ خُدائ پاک به ستا د خوښې دپاره خپل اِنصاف پرېږدی؟ خو تا هغه رد کړے دے. دا زما نه بلکې ستا فېصله ده، مونږ ته اوس ووایه چې ستا خیال څۀ دے؟ ۳۴ چې څوک پوهه لری نو هغوئ به ما ته ووائی، او هغه عقلمند چې ما ته غوږ ږدی نو هغوئ به ووائی، ۳۵ ”ایُوب د جهالت خبرې کوی، د هغۀ خبرې د کم عقلتوب نه ډکې دی.“ ۳۶ ایُوب دې عدالت ته راوستلے شی او غټی نه غټه سزا دې ورکړے شی، ځکه چې هغه د بدعمله سړی په شان خبرې کوی. ۳۷ ځکه چې هغه د سرکشی سره ګناه کوی، هغه ګستاخ دے، او هغه د خُدائ پاک خِلاف

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ډېرې خبرې کوی.“

د الیهُو حضرت ایُوب ته د خُدائ پاک اِنصاف وریادول

۱ الیهُو خپله خبره جاری وساتله او وې وئیل، ۲ ”ستا په
خیال دا دعویٰ به صحیح وی، چې ته وائی چې د خُدائ پاک په
نظر کښې زۀ صادق یم، ۳ خو ته بیا هم د هغۀ نه تپوس کوې
چې په دې کښې زما څۀ ګټه ده، او د ګناه د نۀ کولو په وجه ما ته
څۀ فائده مِلاو شوې ده؟ ۴ زۀ به تا او ستا ملګرو له جواب درکړم.
۵ آسمان ته نظر وکړه او وګوره، هغه وریځې وګوره، کومې چې ستا
نه اوچتې دی. ۶ کۀ تا ګناه کړې وی، نو په خُدائ پاک باندې
څۀ اثر پرېوځی؟ او کۀ ته بار بار غلطیانې کوې، نو ته به د هغۀ څۀ
وکړې؟ ۷ کۀ ته صادق یې، نو دې نه هغۀ ته څۀ فائده ده؟ خُدائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پاک ته ستا د یو څیز ضرورت هم نشته. ۸ ستا بدعملی صرف
ستا په شان بنی آدم باندې اثر کوی، او ستا ښۀ عمل هم صرف په
نورو بنیادمو اثر کوی. ۹ د ظلمونو د زیاتېدو په وجه خلق فریاد
کوی، او د زورَورو د ظلم په وجه د مدد دپاره چغې وهی. ۱۰ خو
هیڅ څوک دا نۀ وائی چې خُدائ پاک زما پیدا کوونکے چرته دے؟
څوک چې د غم په وخت هم په خولۀ باندې سرودونه راولی، ۱۱
هغه مونږ ته د دُنیا د ځناورو نه زیاته ښودنه کوی، او مونږ د هوا د
مارغانو نه زیات هوښیاروی؟ ۱۲ چې کله بدعمله فریاد کوی، نو
خُدائ پاک د هغوئ د غرور په وجه جواب نۀ ورکوی. ۱۳ په
حقیقت کښې خُدائ پاک بې‌مقصده فریاد نۀ اوری، او نۀ قادر
خُدائ دې ته څۀ توجو ورکوی. ۱۴ تاسو وایئ چې تاسو خُدائ
پاک نۀ وینئ، خو کۀ تاسو لږ صبر وکړئ نو هغه به د اِنصاف نه
کار واخلی. ۱۵ تاسو وایئ چې خُدائ پاک په غصه کښې سزا نۀ
ورکوی، او د بدعملۍ پرواه نۀ ساتی. ۱۶ ایُوبه، تۀ فضول خبرې
کوې، او لکه د یو بې‌وقوف په شان خبرې کوې.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د اليهُو د خُدائ پاک ثناء صِفت کول

۱ اليهُو خپله خبره جاری وساتله او وې وئيل، ۲ ”ما ته لږ صبر وکړئ، نو زۀ به تاسو ته حقيقت وښايم، ځکه چې زۀ د خُدائ پاک په صفايئ کښې څۀ وئيل غواړم. ۳ زۀ به د خپل ډېر عِلم نه کار واخلم، چې دا ثابت کړم چې زما خالِق د اِنصاف مالِک دے. ۴ په حقيقت کښې زما خبرې غلطې نۀ دی، څوک چې ستا په وړاندې ولاړ دے هغه د اُستاذانو اُستاذ دے. ۵ خُدائ پاک بې‌شکه لوئ دے او د هيڅا نه نفرت نۀ کوی، داسې يو عِلم هم نشته چې هغه يې نۀ لری. ۶ هغه بدعمله خلق ژوندی نۀ پرېږدی، خو مظلومانو له خپل حق ورکوی. ۷ هغه د صادقانو حفاظت کوی، او د بادشاهانو سره يې په تخت کښېنوی او د تل دپاره عزت ورکوی. ۸ خو کۀ خلق په زنځيرونو کښې تړلے شوی وی او د ظلم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په تارونو کښې ګډر شوی وی، ۹ نو هغه ورته د هغوئ خپل عمل
ښائی، او هغه غلطیاني ورته ښائی، چې کومې هغوئ په فخر سره
کولې. ۱۰ هغه اصُولو ته یې پام راګرځوی، او حُکم ورکوی چې د
بدو نه توبه وباسی. ۱۱ کهٔ هغوئ ورته توجو ورکړی او د هغهٔ خِدمت
وکړی، نو هغوئ به په مالداریِ کښې خپلې ورځې پوره کړی، او په
خوشحالیِ کښې به خپل کالونه پوره کړی. ۱۲ خو کهٔ هغوئ دې ته
توجو ورنهٔ کړی، نو هغوئ به په جهالت کښې هلاک شی او د
خاورو د لاندې به شی. ۱۳ کوم خلق چې د خُدائ پاک نه منکر
وی او هر وخت په غصه کښې وی، چې کله هغوئ ته سزا هم
ملاویږی نو هغوئ د مدد دپاره دُعا نهٔ کوی. ۱۴ هغوئ په ځوانیِ
کښې مړهٔ شی، او د هغوئ ژوند په زناکاریِ کښې ختم شی. ۱۵
خو هغه مظلومان د ظلم نه بچ کوی، او د مصیبتونو په وخت
کښې ورته خپل ځان خرګندوی. ۱۶ ایُوبه، خُدائ پاک دې تا د
خطرې نه وباسی، او هغه ځائ ته دې بوځی چرته چې غم نهٔ وی.
هغه ستا په دسترخوان باندې ښهٔ ښهٔ خوراکونه کښبودل. ۱۷ خو د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نورو بدعملو په شان به پوره سزا تا ته ملاویږی، تۀ په عدالت او
اِنصاف کښې راکښې یې. ۱۸ خبردار چې رشوت دې دوکه نۀ کړی،
او دولت دې بې‌لارې نۀ کړی. ۱۹ ستا دولت او ستا طاقت ټول به
تا د تکلیف نه بچ کړی څۀ؟ ۲۰ د شپې د راتلو خواهش مۀ کوه، د
هغه وخت چې کله قومونه تباه کیږی. ۲۱ خبردار، چې د بدعملۍ
طرف ته وانۀ وړې، خُدائ پاک ځکه په تکلیف کړے یې چې په
بدعملۍ کښې آخته نۀ شې. ۲۲ یاد ساته چې د خُدائ پاک طاقت
څومره لوئ دے، او هغه د ټولو نه عظیم اُستاذ دے. ۲۳ هیڅوک
خُدائ پاک ته دا نۀ شی وئیلے چې هغه به څۀ کوی، او څوک ورته
وئیلے شی چې تا غلط کار کړے دے؟ ۲۴ څۀ چې هغه کوی په
هغې تل د هغۀ تعریف کیږی. تۀ هم د هغۀ ثناء صِفت کوه. ۲۵
ټولو خلقو دې ته کتلی دی، هر یو کس د لرې نه دې ته ګوری.
۲۶ بې‌شکه خُدائ پاک لوئ دے او مونږ د هغۀ د لویئ اندازه هم
نۀ شُو لګولے، د هغۀ د کالونو شمېر نشته. ۲۷ ځکه چې هغه نمی
اوچتوی، او په باران یې بدلوی، ۲۸ هغه وریځې جوړوی او په هر چا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

باران راوروی. ۲۹ څوک د وریځو په خوربدو باندې پوهیږی، او د
آسمان په تندر باندې پوهیږی څۀ؟ ۳۰ کوره، هغه په آسمان کښې
برېښنا راولی خو د سمندر بېخ کښې تیارۀ وی. ۳۱ ځکه چې د دې
په ذریعه هغه په خلقو حکومت کوی، او هغه خلقو له بې‌حسابه
خوراک ورکوی. ۳۲ هغه برېښنا په خپلو لاسونو کښې ساتی، او
حُکم ورکوی چې نښه وولی. ۳۳ د هغۀ د تندر آواز داسې وائی،
چې هغه غېرتی دے او د ګناه خِلاف غصه لری.

۱ په دې باندې هم زما زړۀ درزیږی، او ټوپونه وهی. ۲ واورئ،
واورئ، د خُدائ پاک د تندر آواز واورئ او د غړمبا آواز واورئ چې د
هغۀ د خولې نه راځی. ۳ د ټول آسمان لاندې هغه دا پرق وهی،
او د هغۀ رڼا د دُنیا ګوټونو ته رسیږی. ۴ بیا د هغۀ آواز شور جوړ
کړی، او د هغۀ د تندر آوازونه د شان او شوکت سره راشی، کله چې
د هغۀ آواز واوربدے شی نو هغه رڼاګانې نۀ ایساروی. ۵ خُدائ
پاک د خپل آواز سره زبردست تندر راولی، هغه داسې لوئ کارونه
کوی چې مونږ پرې نۀ پوهیږو. ۶ ځکه چې هغه واورې ته وائی چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په زمکه ووربږه، او باران ته وائی چې ووربږه، ۷ نو هر یو کس خپل
کار بس کړی چې د هغۀ طاقت وګوری. ۸ بیا ځنګلی ځناور خپلو
پناه ګاهو ته لاړ شی او په خپلو غارونو کښې پاتې شی. ۹ د
جنوب طرف نه طوفانی هوا راځی، او د شمال طرف نه د سختې
هوا نه یخنی راځی. ۱۰ د خُدائ پاک ساه د اوبو نه واوره جوړوی،
او ډبرې اوبۀ په واوره باندې بدلې شی. ۱۱ هغه وریځ د نمی نه
ډکوی، او په وریځو کښې بربښنا پرقوی، ۱۲ کله چې دا د خُدائ
پاک په مرضی چلیږی نو دا په ټوله دُنیا کښې د خُدائ پاک هر یو
حُکم پوره کوی، ۱۳ هغه دا کارونه ځکه کوی چې خلقو ته په
کښې تکلیف مِلاو شی یا کۀ نۀ ختمیدونکې مینه ورته ښائی. ۱۴
اے ایُوبه، دا واوره، ودربږه او د خُدائ پاک په دې عجیبه عجیبه
کارونو باندې سوچ وکړه. ۱۵ تا ته پته شته څۀ چې هغه طوفان
څنګه قابو کوی، او د خپلې وریځې نه رڼا څنګه پرقوی؟ ۱۶ تا ته
پته شته چې وریځې په آسمان کښې څنګه روانې وی، دا د هغه چا
عجیبه کارونه دی چې عِلم یې پوره دے، ۱۷ کله چې تاسو په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپلو جامو کښې سوزئ او د جنوب طرف ته هوا بنده شی او یو
څیز هم نۀ خوځیږی؟ ۱۸ هغه په آسمانونو کښې سترګې بربښوونکې
رڼا ځلوی. ولې تاسو هغه شان کولے شئ؟ ۱۹ مونږ ته ووایئ چې
هغۀ ته څۀ ووایو، زمونږ دماغ کار نۀ کوی چې خپله خبره بیان کړُو.
۲۰ خُدائ پاک دې خبر شی څۀ چې زۀ خبرې کول غواړم، زۀ
داسې ولې وکړم چې د دې په وجه مې تباه کړی؟ ۲۱ په هغه وخت
کښې رڼا ته هیڅ څوک نۀ شی کتلے کله چې دا په آسمان کښې
تکه سپینه وی، په کوم وخت کښې چې هوا وریځ بوځی. ۲۲ د
شمال په طرف د سرو زرو جلوه ښکاری، د خُدائ پاک نه
ګډچاپیره لوئی، شان او شوکت تاو دے. ۲۳ مونږ د قادر مطلق
خُدائ د طاقت تصور نۀ شُو کولے، خو هغه بیا هم د اِنصاف والا
او صادق دے، هغه مونږ نۀ تباه کوی. ۲۴ نو په دې وجه بنی آدم د
هغۀ نه یریږی، او څوک چې ځان هوښیار ګڼی نو هغه یې پرواه نۀ
کوی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ حضرت ايُوب له جواب ورکول

۱ نو مالِک خُدائ د طوفان نه ايُوب له جواب ورکړو، ۲
”هغه څوک دے چې بغېر د څۀ پوهې نه زما د عقل په حقله
تپوسونه کوی؟ ۳ نو اوس تينګ شه، او زما د سوال جواب راکړه.
۴ کله چې ما د زمکې بنياد کېښودو نو تۀ چرته وې؟ کۀ تا ته
دومره پته وی نو ما ته ووايه. ۵ چې دا به څومره غټ وی د دې پته
چا لګولی ده؟ او په دې چا د ناپ کرښه راښکلې ده؟ ۶ د دې
بنيادونه په څۀ باندې ودرېدل، او د دې د ګوټ کانړے چا کېښودو؟
۷ چې کله د سحر ستورو په يو ځائ سندرې وئيلې او ټولو فرښتو د
خوشحالۍ نه چغې وهلې. ۸ کله چې سمندر زمکې ته راخلاص
شو، نو دا چا قابو کړو؟ ۹ کله چې ما وريځ د دې لِباس جوړ
کړو، او دا ما په تکه توره تيارۀ کښې راونغښتلو، ۱۰ او د دې دپاره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مې حدونه جوړ کړل، او را ایسار مې کړو چې د حد نه وانۀ وړی،
۱۱ او ورته مې ووئیل چې د دې نه وړاندې به نۀ راځې، او ستا
زورَوري چپې دې دلته ایساري شی. ۱۲ تا کله حُکم کړے دے
چې سحر دې شی، او نمر ته دې وئیلی دی چې د نمرخاتۀ طرف
نه راوخیژی؟ ۱۳ تا سحر له حُکم ورکړے دے چې په زمکه خور
شی، او چې د شپې بدعملی ختمه کړی؟ ۱۴ او بیا زمکه د رڼا د
وجې صفا ښکاری، او رنګ یې د رنګدارو جامو په شان شی. ۱۵
رڼا د بدعمله خلقو کارونه بندوی، او هغوئ نور ظلم زیاتے نۀ شی
کولے. ۱۶ تا هغه چینې لیدلې دی چې سمندر تړې نه جوړیږی، یا
تا د دې ډوبوالے معلوم کړے دے؟ ۱۷ د مرګ دروازه تا ته ښکاره
شوې ده څۀ؟ یا تا د تکې تورې تیارې دروازې لیدلې دی څۀ؟ ۱۸ تۀ
د دُنیا په لوئ والی پوهه شوے یې څۀ؟ کۀ د دې نه خبر یې نو ما
ته ووایه. ۱۹ رڼا د کوم ځائ نه راځی، او د تیارې ځائ چرته دے،
۲۰ تۀ دا هر یو خپل خپل کور ته بوتلے شې څۀ؟ تا ته پته شته چې
هغې ته کومه لار تلې ده؟ ۲۱ خو تۀ خو به د دې هر څۀ نه خبر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يې کنه؟ ځکه چې د دې پېدا کېدو نه وړاندې تهٔ موجود وې، او تهٔ
د ډېرې مودې يې. ۲۲ تهٔ د واورې ګودامونو ته ننوتلے يې څهٔ، يا تا
د ږلې ګودامونه ليدلی دی څهٔ؟ ۲۳ هغه چې ما د مصيبت د وخت
دپاره ساتلی دی، او د جنګ جګړې دپاره مې ساتلی دی؟ ۲۴ هغه
ځائ ته تلے يې څهٔ چرته چې نمر راخېژی، او د کوم ځائ نه چې
د نمرخاتهٔ هوا لګی؟ ۲۵ د دروند باران لارې چا جوړې کړې دی، او
د تندر د بربښنا دپاره يې لار صفا کړې ده، ۲۶ په هغه مُلک باندې
څوک باران راولی چرته چې هيڅ څوک نهٔ اوسيږی، په هغه صحرا
باندې، چې هغه د بنيادمو نه خالی وی، ۲۷ چې هغه تږې او اوچه
زمکه اوبهٔ کړی، او چې په هغه زمکه باندې واښهٔ راشنهٔ کړی؟ ۲۸
ولې د باران پلار شته څهٔ، يا پرخه چا پېدا کړې ده؟ ۲۹ د واورې
مور څوک ده؟ او د آسمان يخ له ژوند څوک ورکوی، ۳۰ کومه چې
اوبهٔ د کانی په شان سختې کړی، او د سمندر مخ کلک کړی؟ ۳۱
تهٔ عقدِ ثُريا ستورو ته لار ښودلے شې، يا جبار ستورے په مينځ
بېلولے شې څهٔ؟ ۳۲ ولې تهٔ منطقتُ البُروج ستورو ته خپل موسمونه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ښودلے شي، يا تۀ بناتُ النعش ستورى ته سره د هغې د بچو لار ښودلے شي؟ ۳۳ تۀ د آسمان په قانون پوهېږې څۀ؟ يا تۀ د هغوئ قانون په زمکه باندې قائمولے شي څۀ؟ ۳۴ ولې تۀ خپل آواز وريځو ته رسولے شي څۀ، د دې دپاره چې باران ووروى؟ ۳۵ تۀ بربښنا ځلولے شي څۀ؟ يا دا پخپله مرضىِ باندې راغورزولے شي څۀ؟ ۳۶ خبره په زړۀ کښې چا اچولې ده، او دماغو له پوهه چا ورکړې ده؟ ۳۷ داسې هوښيار شته چې وريځې وشمېرى؟ يا د آسمان نه باران ورولے شى داسې لکه چې د منګى نه اوبۀ توئ کړے شى، ۳۸ په هغه اوچه زمکه باندې چې د خاورې نه يې لوتې جوړې شوې وى؟ ۳۹ ولې تۀ د ازمرى دپاره ښکار کولے شي، او د وږو زمرو لوږه پوره کولے شي، ۴۰ کله چې هغه په خپلو غارونو کښې پټ وى، يا په بوټو کښې د ښکار په اِنتظار ناست وى؟ ۴۱ کارغانو دپاره د خوراک بندوبست څوک کوى، کله چې د هغوئ بچى خُدائ پاک ته ژړا کوى، او د خوراک د نشتوالى په وجه سرګردانه ګرځى؟

۱ تا ته پته شته چې کله د غرۀ چېلىِ بچى راوړى؟ ولې تۀ پرې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نظر ساتي چې کله هوسۍ بچی راوړی؟ ۲ ولې تا ته پته شته چې
دا بچی څو میاشتې د هغوئ په ګډه وی؟ او تا ته د هغه وخت پته
شته څۀ چې دا به کله پیدا شی ۳ کله چې هغوئ د اولاد د پیدا
کېدو دپاره کښینی، او د هغوئ بچی پیدا شی؟ ۴ د هغوئ بچی
تکړه شی او په ځنګل کښې لوئیږی، هغوئ ترې نه لاړ شی او واپس
ورله نۀ راځی. ۵ ځنګلی خرونه چا پرېښې دی چې خوشی لاړ
شی؟ دا چا آزاد پرېښی دی چې ګرځی راګرځی؟ ۶ ما دا په صحرا
کښې پرېښی دی، او د مالګې مُلک مې ورکړے دے چې په کښې
اوسیږی. ۷ هغه د ښار د شور نه نفرت کوی، او خرکار ورسره نشته
چې په دې باندې آواز وکړی. ۸ دا غرونو ته ځی چې دا یې د
څرن زمکه شی، او هر یو شین بوټے د خوراک دپاره لټوی. ۹ ولې
ځنګلی غوَیے به تا پرېږدی چې کار ترېنه واخلی؟ هغه به ستا په
اخور کښې شپه تېره کړی څۀ؟ ۱۰ ولې تۀ یو ځنګلی غوَیے د یوې
دپاره ترلے شې؟ دا به ستا دپاره یو پټے یوه کړی څۀ؟ ۱۱ ولې تۀ د
هغې لوئ طاقت باندې اعتبار کولے شې چې هغه به ستا مدد

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وکړی؟ تۀ په دې باندې دا یقین کولے شې څۀ چې دا به ستا دپاره
کار وکړی؟ ۱۲ تۀ په دې یقین کوې چې دا به واپس راشی، او ستا
درمند ته به ګډې راوړی؟ ۱۳ د شترمرغ وزر ښائسته کولاو خوږیږی،
خو دا د زانې د وزرو برابر کېدے خو نۀ شی. ۱۴ شترمرغ خپلې
هګۍ د دې دپاره په زمکه پرېږدی، چې ګرمی شی، ۱۵ دا فکر نۀ
کوی چې د څۀ پښې لاندې به راشی، او چې یو ځنګلی ځناور به
یې ذرې ذرې کړی. ۱۶ دا په خپل بچی باندې داسې ظلم کوی،
چې ګنې دا یې خپل نۀ وی، او کۀ مری نو پرواه یې نۀ ساتی، ۱۷
ځکه چې خُدائ پاک د هغې نه عقل اخستے دے، او هیڅ پوهه
یې نۀ ده ورکړې. ۱۸ خو کله چې پاڅی او منډه کړی، نو بیا څوک
چې په آس ناست هم وی د دې نه مخکښې کېدے نۀ شی. ۱۹
ولې آس له طاقت تا ورکړے دے؟ د هغۀ په څټ باندې وېښتۀ تا
پیدا کړی دی؟ ۲۰ د قحطی مُولخانو په شان د دې ټوپ تا جوړ
کړے دے؟ او یا د دې هغه د رُعب والا آوازونه تا جوړ کړی دی څۀ
چې خلق یروی؟ ۲۱ دا په پښه باندې زمکه ټکوی او په خپل طاقت

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په هغه وخت خوشحالیږی چې د جنګ دپاره ولېږلے شی. ۲۲ دا
یرې پورې خندا کوی او نۀ بې‌حوصلې کیږی، او د تُورې نه نۀ شاته
کیږی. ۲۳ په دې باندې سورلۍ سره د غشو تیلۍ ځلېدونکې نیزه او
وړه نیزه هم آواز پیدا کوی. ۲۴ د جوش او د غصې د وجې دا په
تېزۍ سره ځی، دا د بیګل د غږېدو پورې صبر نۀ شی کولے. ۲۵
کله چې بیګل وغږیږی نو آس یو هن آواز وکړی. د لرې ځائ نه
هغۀ له د جنګ بوئ ورځی، د جنګی مشرانو د تندر په شان آواز او
چغې اوری. ۲۶ ولې بابنه ستا د عقل په وجه الوځی، چې خپل وزر
خوارۀ کړی او د جنوب طرف ته والوځی؟ ۲۷ باز ستا په حُکم بره
خېژی او په اوچت ځائ خپله جاله جوړوی؟ ۲۸ دا په اوچت ګټ
باندې اوسیږی او خپل کور جوړوی او د ګټ په سر باندې په یو
محفوظ ځائ کښې شپه تېروی. ۲۹ د هغه ځائ نه یې په ښکار
باندې نظر وی، او د هغۀ سترګې ښکار د لرې ځائ نه وینی. ۳۰ د
دې بچی وینه څښی، او چې په کوم ځائ کښې مرداره وی، نو هغه
په هغه ځائ کښې حاضر وی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ بیا مالِک خُدائ ایُوب ته وفرمائیل، ۲ ”ته اوس هم د قادر
خُدائ سره بحث کول غواړې څۀ؟ څوک چې د خُدائ پاک سره
بحث کوی نو هغه به جواب ورکوی.“

د حضرت ایُوب جواب

۳ بیا ایُوب مالِک خُدائ له جواب ورکړو، ۴ ”ګوره، زۀ هیڅ
هم نۀ یم، زۀ به تا له څۀ جواب درکړم؟ زۀ په خپله خولۀ باندې لاس
ږدم. ۵ ما ډېر څۀ وئیلی دی، نور زۀ څۀ نۀ وایم.“ ۶ بیا مالِک
خُدائ د طوفان نه ایُوب له جواب ورکړو، ۷ ”نو اوس ورته ټینګ
شه، زۀ به ستا نه تپوس وکړم او ته به ما له جواب راکړې. ۸ ولې ته
د دې ثابِتولو کوشش کوې چې زۀ بې‌اِنصافه یم، او ما غلط وګڼې او
خپل ځان ته صحیح ووائې؟ ۹ ته د خُدائ پاک په شان تکړه یې
څۀ، ستا آواز د هغۀ د تندر د آواز په شان کېدے شی؟ ۱۰ کۀ
داسې وی نو په رُعب داب او شان و شوکت سره خپل ځان سنګار

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړه، د عزت او درناوی په جامو باندې خپل ځان پټ کړه. ۱۱ خپل
ځان په قهر کړه، هر یو مغرور سړی ته ګوره او هغه سپک کړه، ۱۲
ټولو مغروره خلقو ته وګوره او هغوئ عاجزان کړه، او بدعمله خلق
ټک سره ووژنه. ۱۳ هغوئ ټول په خاورو کښې ښخ کړه، او هغوئ
قبر کښې قید کړه. ۱۴ نو زۀ به دې هم صِفت وکړم، ځکه چې
خپل طاقت تا بچ کولے شی. ۱۵ دریابی مېښې ته وګوره، چې هغه
مې هم هغه شان جوړه کړې ده لکه څنګه مې چې تۀ جوړ کړے
یې، دا د یو غوَیی په شان واښۀ خوری. ۱۶ د هغې طاقت د هغې په
بدن کښې دے، او د هغې طاقت د هغې د خېټې په پټو کښې
دے. ۱۷ د هغې لکیِ لکه د دِیار د ونې په شان سخته ده، د هغې
د پټُون پټې خپلو کښې غوټه شوې دی. ۱۸ د دې هډوکی د زېړو
نلکې دی، د هغې هډوکی د اوسپنې سیخونه دی. ۱۹ دا د خُدائ
پاک د کارنامو یو لوئ کار دے، او صرف د دې خالِق په دې
باندې قابو موندلے شی. ۲۰ ځکه چې غرونه د دې دپاره خوراک
پیدا کوی چرته چې ټول ځنګلی ځناور لوبې کوی. ۲۱ دا په اوبو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښې د نیلوفر بوټو لاندې پراتۀ وی او د لوخې په ډنډونو کښې پټ
وی. ۲۲ د نیلوفر بوټی ورباندې سورے کوی، او د نِهر د غاړې د وَلو
ونې د دې نه ګېرچاپېره تاو وی. ۲۳ کۀ سیند په موج کښې وی، نو
دا نۀ یریږی، د اُردن سیند کۀ تر خولې پورې هم ډک وی نو دا نۀ
یریږی. ۲۴ څوک دا د کُنډو سره راوچتولے شی، یا یې څوک په پوزه
کښې د قابو کولو دپاره پیزوان اچولے شی؟

۱ سمندری بلاګانې تۀ د کُنډې سره راویستلے شې، یا د دې
ژبه د پړی سره ټرلے شې څۀ؟ ۲ ولې تۀ دې ته پیزوان اچولے شې،
یا یې په ژامنه کښې کُنډه اچولے شې؟ ۳ ولې دا به د رحم دپاره تا
ته ډېر مِنتُونه وکړی؟ یا به نرمې خبرې درته وکړی؟ ۴ دا به تا سره یو
لوظ وکړی څۀ چې ټول عُمر به ستا غلام وی؟ ۵ ولې تۀ به دا د یو
مارغۀ په شان وساتې څۀ، یا تۀ به دا وټرې څۀ دپاره د دې چې ستا
وینځې ورسره لوبې وکړی؟ ۶ ولې سوداګر به د دې سودا وکړی؟
چې په بازار کښې یې خرڅ کړی؟ ۷ ولې د هغې په خرمن باندې
غشی څۀ اثر کوی، او د دې سر د نیزو سره غوڅولے شې؟ ۸ کۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تۀ خپل لاس د دې سره ولګوې، نو د جنګ په مزه به پوهه شې، او
بیا به هیڅکله داسې نۀ کوې. ۹ نه، د دې نیول څۀ فائده نۀ
کوی، او کوم ښکاری چې د دې د نیولو کوشش کوی نو هغه به
راوغورزولے شی. ۱۰ هیڅ څوک هم دا جرأت نۀ شی کولے چې کار
ورسره وساتی. او د دې په وړاندې څوک ټینګېدے شی؟ ۱۱ چا ما
له څۀ راکړی دی چې زۀ بدله ورکړم؟ د آسمان نه لاندې هر څۀ زما
دی؟ ۱۲ زۀ به د دې د بدن د اندامونو په حقله خاموشی نۀ
اختیاروم، یا د دې د لوئ طاقت او د دې د ښۀ بدن په حقله به
وایم. ۱۳ د دې نه څرمن څوک ویستے شی؟ د دې ډکه څرمن
څوک سورے کولے شی؟ ۱۴ د دې د خولې ژامنې څوک کولاولے
شی؟ ځکه چې د دې غاښونه خلق یروی. ۱۵ د دې ملا د ډالونو
قطارونو نه جوړه ده، دا د یو بل سره کلک انښلی. ۱۶ د یو بل سره
دومره نزدې دی، چې د دې په مینځ کښې هوا هم نۀ شی تېرېدلے.
۱۷ دا د یو بل سره ټرلی شوی دی، دې یو بل نیولے دے او د یو بل
نه نۀ جدا کیږی. ۱۸ د دې انتوشی لکه د رڼا پړق وی، او د دې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سترګې د سحر د سوروالی په شان دی. ۱۹ د دې خولې نه د ډیوو
شُغلې ځی، او د اور ذرې ترې نه راوځی. ۲۰ د دې د پوزې نه لوګے
راوځی، لکه چې د پتیلې لاندې د بلو لوخو لوګے وی. ۲۱ د دې
ساه سکارۀ بلوی، او د دې خولې نه یوه لمبه راوځی. ۲۲ د دې
څټ مضبوط دے، او چې چرته هم ځی نو هلته یره راځی. ۲۳ د
دې د غوښې موړې د یوې بلې سره انښتې دی، دا مضبوطې جوړې
دی او نۀ خوځیږی. ۲۴ د دې زړۀ د کانې په شان سخت دے،
لکه د ژرندې د کانې په شان سخت دے. ۲۵ کله چې دا په خپله
پاځی نو طاقتور خلق ویریږی، او یرې نه وتښتی. ۲۶ داسې تُوره نشته
چې زخمی یې کړی، نۀ پرې نیزه، نۀ غشے او نۀ وربانديې نرۍ نیزه
څۀ اثر کوی. ۲۷ دا اوسپنه د بوسو په شان ګڼی، او زیړ د ورَستو
شوو لرګو په شان ګڼی. ۲۸ غشی دا نۀ شی شړلے، او د لیندې
کانې خو ورته ګپ ښکاری. ۲۹ لَوړ د بوسو په شان ګڼی، او د نرو
نیزو په راویستلو پورې دا خندا کوی. ۳۰ د دې خپته د تیرو ماتو
شوو شیشو په شان ده، دا په خته باندې داسې نښه پرېږدی لکه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې په مېخونو سورے شوے وی. ۳۱ دا سمندر د یشېدلو اوبو په
شان خوځوی، او دا سمندر داسې شاربی لکه شُملې. ۳۲ دا د خپل
ځان شا ته یو پرقېدونکې کرښه پرېږدی، او سمندر تک سپین کړی
۳۳ په زمکه باندې د دې ثانی نشته، دا یو داسې مخلوق دے چې
نۀ یریږی. ۳۴ دا په ټولو کښې ډېر مغرور دے، دا د ټولو ځناورو
بادشاه دے.“

د حضرت ایُوب خُدائ پاک له جواب ورکول

۱ بیا ایُوب مالِک خُدائ له جواب ورکړو، ۲ ”ما ته پته ده
چې تۀ هر څۀ کولے شې، او تا د خپل کار نه هیڅ څوک نۀ شی
ایسارولے. ۳ تا وفرمائیل چې، ”هغه څوک دے چې زما په
حِکمت باندې د ناپوهیِ سره شک کوی؟“ هغه زۀ یم، ما د داسې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څیزونو خبره کوله چې ما ته یې هیڅ پته نۀ وه، او هغه خبرې زما
دپاره ډېرې عجیبه او لوئې وې. ۴ تا وفرمائیل چې، ”ما ته غوږ
ونیسه او زۀ به وایم، زۀ به تپوس کوم او تۀ به ما له جواب راکوې.“
۵ ما مخکښې صرف ستا په حقله اوربدلی دی، خو اوس مې په
خپلو سترګو ولیدلې. ۶ نو ما چې څۀ وئیلی دی نو په هغې شرمنده
یم، او په خاورو او ایرو کښې توبه وباسم.“

د مالِک خُدائ حضرت ایُوب له برکت ورکول

۷ کله چې مالِک خُدائ د ایُوب سره دا خبرې وکړې، نو
مالِک خُدائ تیمانی الیفز ته وفرمائیل، ”زۀ تا او ستا دوو ملګرو ته
سخت غصه یم، ځکه چې تاسو زما هغه خبره نۀ ده کړې چې
کومه صحیح ده، لکه څنګه چې زما خِدمت کوونکی ایُوب کړې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ده. ۸ نو په دې وجه اوس اووۀ غوَيی او اووۀ ګډان بوځه او زما
خِدمت کوونکی ايُوب له ورشه او د خپل ځان دپاره دا د
سوزېدونکې نذراني په توګه پېش کړه، نو زما خِدمت کوونکے ايُوب
به ستا دپاره دُعا وکړی، ځکه چې زۀ به د هغۀ دُعا قبلوم او ستاسو د
کم عقلتوب په مطابق کار به درسره نۀ کوم، ځکه چې تاسو زما هغه
خبره نۀ ده کړې چې کومه صحيح ده، لکه څنګه چې زما خِدمت
کوونکی ايُوب کړې ده.“ ۹ نو تيمانی اليفز، شوحی بِلداد او
نعماتی ضوفر لاړل او چې مالِک خُدائ څنګه فرمائيلی وُو هم هغه
شان يې وکړل، او مالِک خُدائ د ايُوب دُعا قبوله کړه.

د خُدائ پاک حضرت ايُوب له بيا برکت ورکول

۱۰ نو کله چې ايُوب د خپلو ملګرو دپاره دُعا وکړه نو خُدائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پاک هغۀ له بیا برکت ورکړو، او چې ایُوب مخکښې څۀ لرل نو
مالِک خُدائ هغۀ له د هغې یو په دوه نور هم زیات ورکړل. ۱۱ نو
هلته هغۀ له د هغۀ ټول وروڼه خوښدې او ټول پخوانی خپل پردی
راغلل او هغوئ د هغۀ په کور کښې روټی وخوړه. او هغوئ ورته مینه
ښکاره کړه او د هغه تکلیفونو په وجه یې هغۀ له تسلی ورکړه چې
مالِک خُدائ په هغۀ راوستی وُو. او هغوئ هر یو هغۀ له لږې پیسې
او یوه د سرو زرو ګوتمه ورکړه. ۱۲ نو مالِک خُدائ د ایُوب وروستنے
عُمر د اول عُمر نه زیات برکتناک کړو، او د هغۀ څوارلس زره ګډې،
شپږ زره اوښان، دوه زره غوَیی او یو زر خرۀ وُو. ۱۳ د هغۀ اووۀ زامن
او درې لونه هم وې. ۱۴ هغۀ په وړومبی لور باندې یمیمه، په دوېمه
قصیاه او په دریمه باندې قرن‌هپوک نوم کېښودو. ۱۵ او په هغه ټول
مُلک کښې د ایُوب د لونو په شان ښائسته ښځې نۀ وې، خپل پلار
هغوئ له د دوئ د وروڼو په شان میراث ورکړو. ۱۶ ایُوب د دې نه
پس یو سل او څلوېښت کاله ژوندے وو او د څلورم نسل پورې خپل
بچی او نمسی یې ولیدل. ۱۷ نو بیا ایُوب په پوخ عُمر کښې مړ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شو.